Homelite®

MANUEL D’UTILISATION

Scie à chaîne 33 cc de 356 mm (14 po)

N° de modèle UT10510, UT10510A, UT10901A, UT10901B

Votre nouvelle scie à chaîne a été conçue et fabriquée conformément aux strictes normes Homelite de fiabilité, simplicité d’emploi et sécurité d’utilisation. Correctement entretenu, cet outil vous donnera des années de fonctionnement robuste et sans problème.


AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessure, l’utilisateur doit lire attentivement le manuel d’utilisation avant d’utiliser ce produit.

Nous vous remercions d’avoir acheté une scie à chaîne Homelite.

CONSERVER CE MANUEL À TITRE DE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

IMPORTANT

Le dépannage exigeant des précautions extrêmes et des connaissances particulières, il ne doit être confié qu'à un technicien de service qualifié. Utiliser exclusivement des pièces Homelite identiques à celles d'origine pour les réparations.

Pour travailler en toute sécurité, lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser la scie à chaîne. Respecter toutes les instructions de sécurité. Le non-respect des instructions de sécurité répertoriées ci-dessous peut entraîner des blessures graves.



AVERTISSEMENT :

Lire attentivement et entièrement le manuel d'utilisation avant d'utiliser cette scie pour la première fois. Prêter une attention particulière aux consignes de sécurité d'utilisation, ainsi qu'à tous les symboles d'alerte de sécurité intitulés Danger, Avertissement ou Attention. Ces consignes de sécurité ont pour objectif d'assurer la sécurité de l'utilisateur et d'éviter les risques de blessure grave. Utilisée correctement et exclusivement pour les applications prévues, cette scie assurera à son propriétaire des années de fonctionnement sûr et fiable.



Ce symbole accompagne des informations concernant des mesures de sécurité importantes. Il signifie : Attention !!! La sécurité de l'utilisateur est en jeu.



AVERTISSEMENT :



L'utilisation de tout outil motorisé peut entraîner la projection d'objets dans les yeux et causer des lésions oculaires graves. Avant d'utiliser l'outil, veiller à porter des lunettes étanches ou des lunettes de sécurité à coques latérales et un masque facial intégral si besoin est. Nous recommandons d'utiliser un masque facial à champ de vision élargi, sur des lunettes ordinaires ou des lunettes de sécurité standard à coques latérales. Toujours porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

⚠ AVERTISSEMENT :

Les avertissements, autocollants et instructions contenus dans cette section du manuel d'utilisation concernent la sécurité de l'utilisateur. Le non-respect de toutes les instructions peut entraîner des blessures graves.

La sécurité d'utilisation de cet outil exige que ce manuel d'utilisation, ainsi que tous les autocollants apposés sur l'outil soient lus et bien compris. La sécurité repose sur le bon sens, la vigilance et la familiarité avec le fonctionnement de l'outil.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

- **APPRENDRE À CONNAÎTRE L'OUTIL.** Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les applications et les limites d'emploi de la scie, ainsi que les risques spécifiques relatifs à son utilisation.
- **UN REBOND PEUT SE PRODUIRE LORSQUE L'EXTRÉMITÉ DU GUIDE DE CHAÎNE** touche un objet ou lorsque le bois se referme sur la lame et la pince dans l'entaille. Dans certains cas, le contact de la pointe la lame avec un objet peut causer une réaction fulgurante, projetant le guide vers le haut et l'arrière, en direction de l'utilisateur. Le pincement de la chaîne sur le haut du guide peut causer une projection violente de la lame en arrière, en direction de l'utilisateur. Chacune de ces deux réactions peut entraîner la perte de contrôle de la scie, et causer des blessures graves. **NE PAS** compter exclusivement sur les dispositifs de sécurité intégrés à la scie. L'utilisateur doit prendre un certain nombre de précautions pour éviter les accidents et blessures.

  1. Une compréhension élémentaire du rebond peut permettre de réduire ou éliminer l'élément de surprise. Les surprises brusques sont propices aux accidents.
  2. Toujours maintenir fermement la scie des deux mains lorsque le moteur tourne. Placer la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant, le pouce et les autres doigts solidement refermés sur les deux poignées. Une prise ferme, bras gauche tendu facilite le contrôle de la scie en cas de rebond.
  3. S'assurer que l'endroit ou la scie est utilisée est dépourvu de tout obstacle. **NE PAS** laisser l'extrémité du guide entrer en contact avec une bille, une branche, une palissade ou tout autre obstacle risquant d'être heurté pendant le sciage.
  4. Couper avec le moteur tournant à haut régime. Toujours couper avec le moteur tournant à régime maximum. Serrer la gâchette d'accélérateur à fond et maintenir une vitesse de coupe constante.
  5. Ne pas travailler hors de portée ni couper au-dessus de la hauteur de la poitrine.
  6. Suivre les instructions d'affûtage et d'entretienfournies par le fabricant de la scie à chaîne.
  7. Utiliser exclusivement les guides et chaînes spécifiés par le fabricant ou leur équivalent.

- **NE PAS UTILISER LA SCIE À CHAÎNE EN LA TENANT D'UNE SEULE MAIN.** Ceci exposerait l'utilisateur, les autres travailleurs et toutes les personnes présentes à des risques de blessure grave. Les scies à chaîne sont conçues pour être utilisées à deux mains.
- **NE PAS UTILISER LA SCIE À CHAÎNE EN ÉTAT DE FATIGUE.** Ne pas utiliser cette scie en état de fatigue ou sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments.
- **PORTER DES CHAUSSURES DE SÉCURITÉ.** Porter des vêtements ajustés, des gants de protection, une protection oculaire, une protection de l'ouïe et un casque.
- **NE PAS SE TENIR SUR UNE SURFACE INSTABLE** telle qu'une échelle, un échafaudage, un arbre, etc., lors de l'utilisation de la scie.
- **TRAITER LE CARBURANT AVEC PRÉCAUTION.** Éloigner la scie à chaîne d'au moins 9 m (30 pi) du point de ravitaillement avant de démarrer le moteur.
- **NE LAISSER PERSONNE APPROCHER** de la scie pendant le démarrage ou la coupe. Éloigner les badauds et animaux domestiques de la zone de travail.
- **NE PAS COMMENCER À COUPER** sans avoir déblayé la zone de travail, se tenir bien campé et avoir prévu une trajectoire pour échapper à l'arbre en train de s'abattre.
- **GARDER TOUTES LES PARTIES DU CORPS** à l'écart de la chaîne lorsque le moteur tourne.
- **TOUJOURS TRANSPORTER LA SCIE À CHAÎNE AVEC LE MOTEUR COUPÉ ET LE FREIN ENGAGÉ,** le guide et la chaîne dirigés vers l'arrière et l'échappement à l'opposé du corps. Lors du transport de la scie, utiliser le fourreau de guide approprié.
- **NE PAS UTILISER LA SCIE À CHAÎNE SI ELLE EST ENDOMMAGÉE,** incorrectement réglée ou pas complètement et solidement assemblée. S'assurer que la chaîne s'immobilise lorsque la gâchette d'accélérateur est relâchée.
- **COUPER LE MOTEUR** avant de poser la scie. **NE PAS** laisser le moteur en marche sans surveillance.
- **FAIRE PREUVE DE LA PLUS EXTRÊME PRUDENCE** lors de la coupe de petits buissons et de jeunes arbres, car les branchettes fines peuvent se prendre dans la chaîne et fouetter l'utilisateur ou le déséquilibrer.
- **LORS DE LA COUPE D'UNE BRANCHE** sous tension, toujours rester vigilant, car la branche risque de fouetter l'utilisateur lorsque la tension dans les fibres de bois est relâchée.
- **GARDER LES POIGNÉES** sèches, propre et exemptes d'huile ou de mélange de carburant.
- **N'UTILISER LA SCIE À CHAÎNE** que dans des endroits bien aérés.
- **SEULES DES PERSONNES DÛMENT FORMÉES PEUVENT** utiliser la scie à chaîne dans un arbre.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- **TOUS LES ENTRETIENS ET RÉPARATIONS,** autres que ceux décrits dans le manuel d'instruction, doivent être confiés à un personnel dûment qualifié et spécialisé dans les réparations des scies à chaîne. (Par exemple, si des outils inadéquats sont utilisés pour déposer le volant-moteur ou le soutenir lors de la dépose de l'embrayage, ce volant moteur risque de subir des dommages structurels, causant ultérieurement son éclatement).
- **GARDER LA PROTECTION DE NEZ ANTIREBOND SAFE-T-TIP** correctement installé sur le guide-chaîne, pour empêcher le rebond rotatif.
- **SUIVRE LES INSTRUCTIONS D'AFFÛTAGE** et d'entretien fournies par le fabricant de la scie à chaîne.
- **UTILISER EXCLUSIVEMENT LES GUIDES ET CHAÎNES** à faible risque de rebond spécifiés pour l'outil.
- **NE PAS** adapter le bloc-moteur à un guide à grand rayon, ni l'utiliser pour entraîner des accessoires non spécifiés pour la scie.
- **CONSERVER CES INSTRUCTIONS.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

 **AVERTISSEMENT :**

Les avertissements, autocollants et instructions contenus dans cette section du manuel d'utilisation concernent la sécurité de l'utilisateur. Le non-respect de toutes les instructions peut entraîner des blessures graves.

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

- **NE PAS COUPER DE SARMENTS,** ni de broussailles de petite taille (moins de 76 mm (3 po) de diamètre).
- **LES SURFACES DE L'ÉCHAPPEMENT SONT BRÛLANTES** pendant et après l'utilisation de la scie. Garder toutes les parties du corps à l'écart de l'échappement. Tout contact avec l'échappement peut causer des brûlures graves.
- Toujours maintenir la scie à deux mains lorsque le moteur tourne. La tenir fermement, les doigts et pouces encerclant les poignées.
- Ne jamais laisser quiconque n'ayant pas reçu des instructions d'utilisation appropriées utiliser la scie. Cette règle s'applique aux scies de location aussi bien qu'à celles appartenant à des particuliers.
- Avant de démarrer le moteur, s'assurer que la chaîne n'est en contact avec aucun objet.
- N'utiliser la scie à chaîne que dans des endroits bien aérés.

VÊTEMENTS DE SÉCURITÉ

- Porter des vêtements bien ajustés. Toujours porter des pantalons longs, des bottes et des gants épais. Ne pas porter de bijoux, shorts, sandales et ne pas travailler pieds nus. Ne pas porter de vêtements amples qui pourraient être happés dans le moteur ou se prendre dans la chaîne ou les broussailles. Porter une combinaison, des jeans, des jambières en matériau résistant aux coupures ou dotés de pièces résistantes aux coupures. Attacher les cheveux longs pour les maintenir au-dessus des épaules.
- Porter des chaussures de sécurité à semelles antidérapantes et des gants épais pour assurer une bonne prise et protéger les mains.
- Porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1, ainsi qu'une protection de l'ouïe et un casque lors de l'utilisation de cet outil.

APPROVISIONNEMENT EN CARBURANT (NE PAS FUMER !)

- Manipuler le carburant avec précaution pour éviter les risques d'incendie et de brûlure. Le carburant est extrêmement inflammable.
- Mélanger et conserver le carburant dans un bidon ou jerrycan approuvé pour l'essence.
- Mélanger le carburant à l'extérieur, loin de toute flamme ou source d'étincelles.
- Poser l'outil sur un sol nu, couper le moteur et le laisser refroidir avant de faire le plein.
- Desserrer lentement le bouchon du réservoir de carburant pour relâcher la pression et éviter que le carburant ne s'échappe.
- Une fois le réservoir plein, remettre le bouchon en place et le serrer fermement.
- Essuyer tout le carburant éventuellement répandu. S'éloigner de 9 m (30 pi) du point d'approvisionnement avant de démarrer le moteur.
- N'essayer en aucun cas de brûler le carburant répandu.

PRÉCAUTIONS ÉLÉMENTAIRES À PRENDRE DANS LA ZONE DE COUPE/TRAVAIL

- Ne jamais utiliser une scie à chaîne en se tenant perché dans un arbre.
- Ne pas travailler en se tenant sur une échelle, ce qui est extrêmement dangereux.
- Éloigner les badauds et animaux domestiques de la zone de travail. Ne laisser personne approcher de la scie pendant le démarrage ou le sciage.

  Remarque : L'étendue de la zone de travail dépend du type de sciage effectué ainsi que de la taille de l'arbre ou de la pièce à débiter. Par exemple, l'abattage d'un arbre exige une zone de travail plus grande que d'autres travaux de coupe (tronçonnage de branches, etc.).

POUSSÉE ET TRACTION

Voir la figure 1.

La force de réaction s'exerce toujours dans le sens opposé au mouvement de la chaîne. Par conséquent, l'opérateur doit être prêt à contrôler la TRACTION lorsque la coupe est effectuée avec le bas du guide et la POUSSÉE lorsque la coupe est effectuée avec le haut du guide.

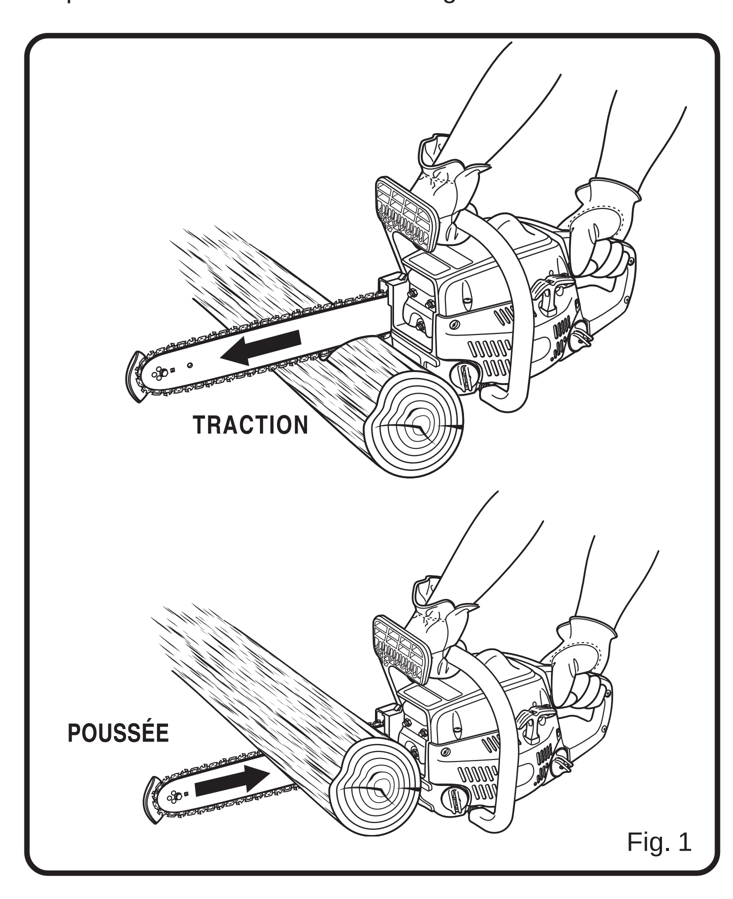


Fig. 1

Remarque : Cette scie à chaîne a été soumise à des essais complets en usine. Il est donc normal qu'elle présente des traces d'huile.

PRÉCAUTIONS CONCERNANT L'ENTRETIEN

Ne jamais utiliser une scie à chaîne endommagée, incorrectement réglée ou pas complètement et solidement assemblée. S'assurer que la chaîne s'immobilise lorsque la gâchette d'accélérateur est relâchée. Si la chaîne continue de tourner lorsque le moteur est au ralenti, il peut être nécessaire de régler le carburateur. Voir « Utilisation », plus loin dans ce manuel. Si la chaîne continue de tourner au ralenti après avoir effectué le réglage, la confier à un centre de réparations Homelite et ne plus l'utiliser tant que les réparations n'ont pas été effectuées.



AVERTISSEMENT :

Tous les entretiens et réparations, autres que ceux décrits dans le manuel d'utilisation, doivent être confiés à un personnel dûment qualifié et spécialisé dans les réparations des scies à chaîne. Si des outils inadéquats sont utilisés pour déposer le volant-moteur ou l'embrayage ou soutenir le volant moteur lors de la dépose de l'embrayage, le volant-moteur risque de subir des dommages structurels, causant ultérieurement son éclatement et des blessures graves.

REBOND

Le rebond est une réaction dangereuse pouvant entraîner des blessures graves. Ne pas compter exclusivement sur les dispositifs de sécurité fournis avec la scie. L'utilisateur doit prendre un certain nombre de précautions particulières pour éviter les accidents et blessures au cours de son travail.

Remarque : Voir la section « Utilisation » plus loin dans ce manuel pour des informations supplémentaires concernant le rebond et les moyens d'éviter des blessures graves.

SYMBOLES

Important : L'outil peut présenter certains des symboles ci-dessous. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser l'outil plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	EXPLICATION
	Symbole d'alerte de sécurité	Ce symbole indique un danger, un avertissement ou une mise en garde. Il signifie : Attention !!! La sécurité de l'utilisateur est en jeu.
	Lire le manuel d'utilisation	Le manuel contient des messages spéciaux, destinés à attirer l'attention sur les éventuels problèmes de sécurité et risques d'endommagement de la machine, ainsi que des conseils utiles concernant l'utilisation et l'entretien. Lire attentivement toutes les informations afin d'éviter les blessures ainsi que les dommages de la machine.
	Protection oculaire, protection de l'ouïe et casque	Porter une protection des yeux et de l'ouïe, ainsi qu'un casque pendant l'utilisation de ce matériel.
	Protection de nez SAFE-T-TIP	La protection de nez SAFE-T-TIP du guide-chaîne permet d'éviter le rebond.
	Ne pas fumer	Ne pas fumer, ne pas approcher de flammes vives ou étincelles.
	Symbole d'interdiction	Un trait diagonal barrant un symbole indique une action interdite ou à éviter.
	Tenir la scie à deux mains	Tenir la scie à deux mains et l'utiliser correctement.
	Une main	Ne pas tenir la scie d'une seule main.
	Monoxyde de carbone	Les moteurs à combustion produisent du monoxyde de carbone, un gaz toxique inodore et mortel. Ne pas utiliser la scie dans un espace clos.
	Rebond	Danger, attention aux rebonds.
	Contact avec l'extrémité du guide	Éviter tout contact avec l'extrémité du guide.
	Gants	Porter des gants antidérapants.

SYMBOLES

Le rôle des symboles de sécurité est d'attirer l'attention sur d'éventuels dangers. Les symboles de sécurité et les informations qui les accompagnent doivent être bien compris et respectés. Les mises en garde ne constituent en elles-mêmes aucune protection contre les dangers. Les instructions ou avertissements qu'elles contiennent ne sauraient en aucun cas remplacer des mesures appropriées de prévention des accidents.

Symbole	Signification
	**DANGER :** Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves voire mortelles.
	**AVERTISSEMENT :** Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves voire mortelles.
	**ATTENTION :** Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures légères ou de gravité modérée.
	ATTENTION : (Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

FICHE TECHNIQUE

Poids, sans guide, chaîne, carburant ou huile.	4,4 kg (9,7 lbs)
Volume du réservoir de carburant	575 ml (19,4 oz)
Volume du réservoir d'huile	350 ml (11,8 oz)
Longueurs de guide	356 mm (14 po)
Pas de la chaîne	9,5 mm (0,375 po)
Épaisseur de la chaîne	1,25 mm (0,050 po)
Type de chaîne	Profil bas
Pignon d'entraînement	6 dents
Cylindrée	33 ml (2,0 po^3)
Puissance maximale du moteur (ISO 7293)	1,33 kW (1,78 cv)
Régime de ralenti	2 600 à 3 400 tr/min
Contenance du réservoir de carburant	575 ml (19,4 oz)
Contenance du réservoir d'huile	350 ml (11,8 oz)

CARACTÉRISTIQUES

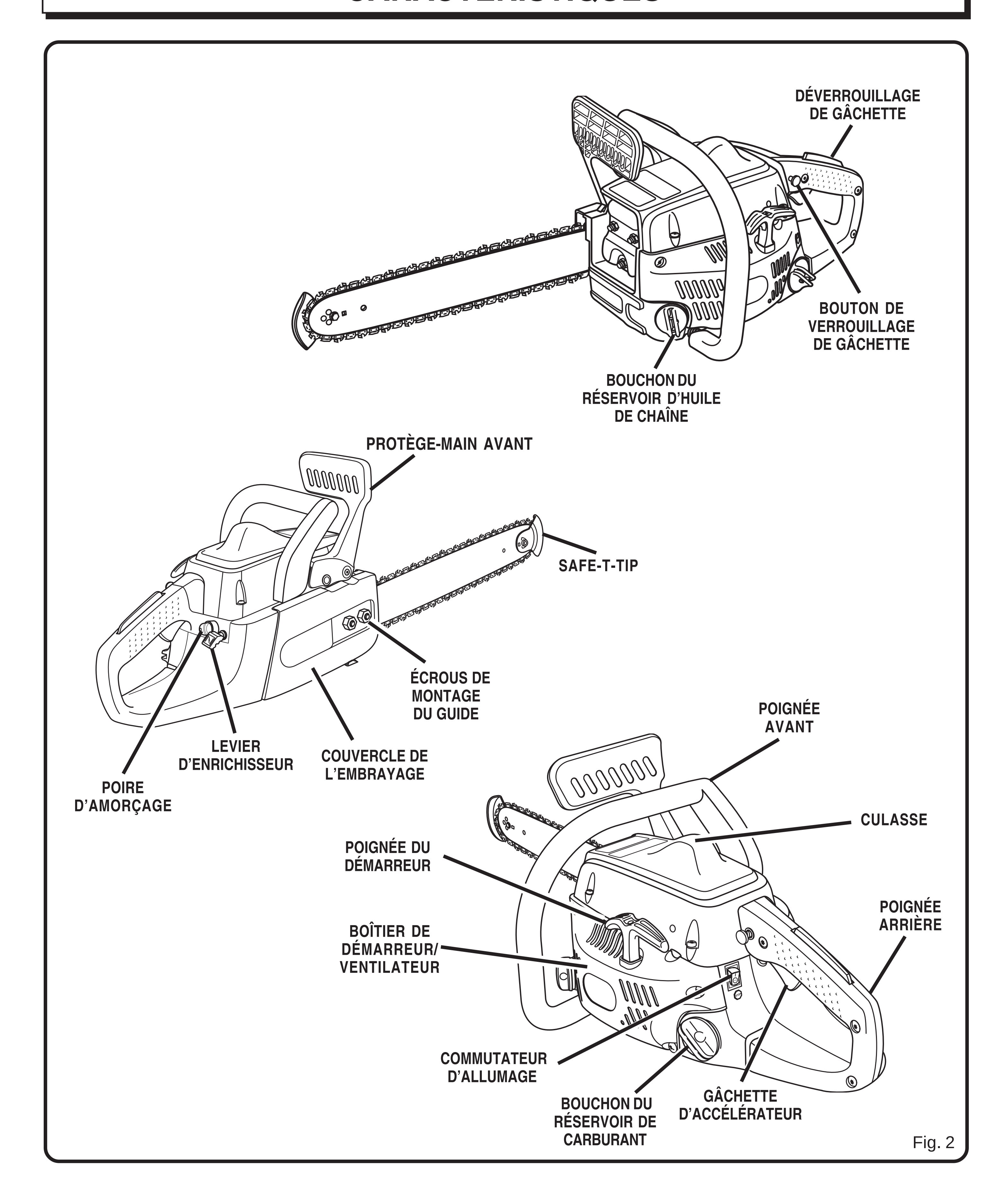


Fig. 2

AVERTISSEMENT :

Les avertissements et instructions contenus dans cette section du manuel d'utilisation sont destinés à assurer la sécurité de l'utilisateur et à éviter des blessures graves.

COMPRÉHENSION DES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ DE LA SCIE À CHAÎNE

PROTECTION DE NEZ ANTIREBOND SAFE-T-TIP

Voir la figure 3.

Le dispositif SAFE-T-TIP empêche le rebond, car il couvre l'extrémité du guide, où le rebond rotatif se produit. Les personnes inexpérimentées ne doivent en aucun cas essayer d'effectuer des coupes exigeant la dépose de la garde SAFE-T-TIP.

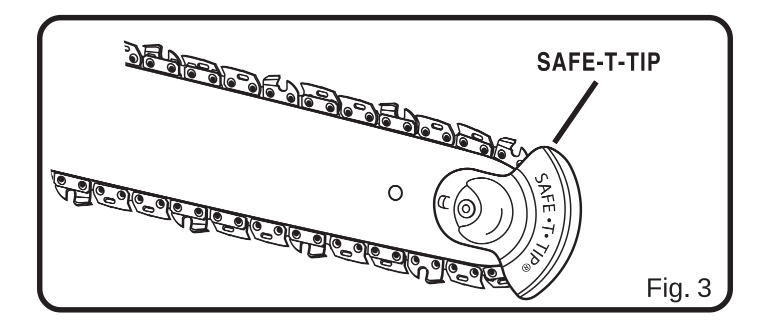


Fig. 3

Les utilisateurs tels que les bûcherons professionnels dont le travail peut exiger de tirer la pointe du guide dans l'entaille, de creuser ou de couper des billes dont le diamètre est supérieur à la longueur du guide doivent remettre la protection SAFE-T-TIP en place, dès que ces opérations ont été effectuées. Lors des coupes sans la garde SAFE-T-TIP, l'utilisateur doit employer les techniques appropriées, comme décrit dans le manuel, pour éviter des rebonds.

Remarque : Pour la remise en place de la protection de nez, voir le chapitre « Entretien », plus loin dans ce manuel.

CHAÎNE À REBOND RÉDUIT

Les limiteurs d'épaisseur de copeaux placés en avant de chaque gouge peuvent réduire la force de réaction du rebond en empêchant les gouges de mordre trop profondément dans la zone de rebond. Utiliser exclusivement des chaînes de rechange équivalentes à celle d'origine ou certifiées « rebond réduit ».

Lorsqu'une chaîne est affûtée, elle perd une partie de ses qualités antirebond. Il convient donc de l'utiliser avec une prudence accrue.

GUIDES

En général, les guides à extrémité de faible rayon présentent une moindre tendance au rebond.

Lors du remplacement, veiller à utiliser l'un des guides Homelite indiqués pour la scie, dans ce manuel d'utilisation. Une protection de nez SAFE-T-TIP de taille appropriée est installée sur le guide. N'utiliser que des guides compatibles avec l'installation d'une garde SAFE-T-TIP.

 **AVERTISSEMENT :**

Le *REBOND* se produit lorsque la chaîne en mouvement heurte un objet dans la partie supérieure de l'extrémité du guide ou lorsque l'entaille se referme et pince la chaîne dans le bois. Le contact de la partie supérieure de l'extrémité du guide peut faire plonger la chaîne dans le bois et la bloquer pendant un instant. Il en résulte une réaction fulgurante, projetant le guide vers le haut et l'arrière, en direction de l'utilisateur. Le pincement de la chaîne sur le haut du guide peut causer une projection violente de la lame en arrière, en direction de l'utilisateur. Ces réactions peuvent faire perdre le contrôle de la scie et entraîner des blessures graves.

Ne pas compter exclusivement sur les dispositifs de sécurité intégrés à la scie. L'utilisateur doit prendre un certain nombre de précautions pour éviter les accidents et blessures.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE POUR ÉVITER LE REBOND

Voir les figures 4 et 5.

Le rebond rotatif se produit lorsque la portion de la chaîne en mouvement se trouvant dans la zone de danger de rebond du guide heurte un objet. Il en résulte une réaction fulgurante, projetant le guide vers le haut et l'arrière, en direction de l'utilisateur. Cette réaction peut faire perdre le contrôle de la scie et entraîner des blessures graves.

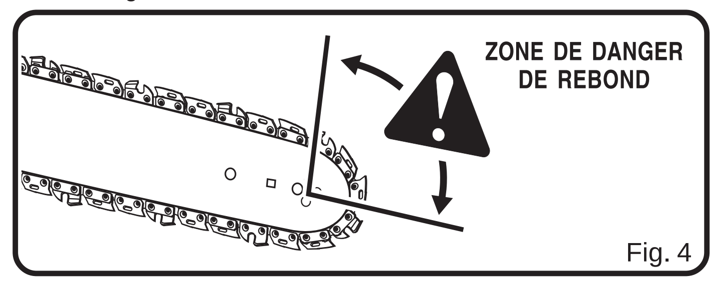


Fig. 4

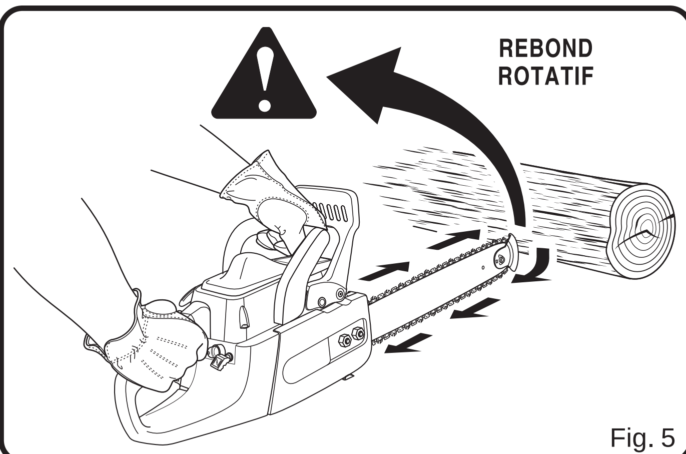


Fig. 5

AVERTISSEMENT :

Toujours couper le moteur avant de reprendre du carburant. Ne jamais remplir le réservoir d'une machine lorsque le moteur tourne ou est chaud. S'éloigner d'au moins 9 m (30 pi) du point d'approvisionnement avant de démarrer le moteur. NE PAS FUMER ! Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures.

CARBURANT ET RAVITAILLEMENT

PROCÉDER AVEC PRUDENCE LORS DU RAVITAILLEMENT EN CARBURANT



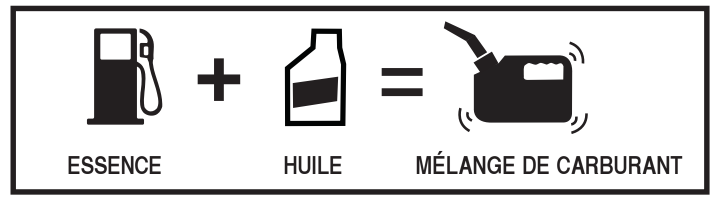
AVERTISSEMENT :

Regarder s'il y a des fuites de carburant et, le cas échéant, effectuer les réparations nécessaires avant d'utiliser la scie, pour éviter un incendie ou des blessures.

- Le carburant étant extrêmement inflammable, il faut toujours procéder avec prudence lors du ravitaillement en carburant.
- Toujours faire le plein à l'extérieur et ne pas inhaler les vapeurs de carburant.
- Ne pas laisser l'essence ou l'huile entrer en contact avec la peau.
- Garder l'huile et l'essence à l'écart des yeux. En cas d'éclaboussure d'huile ou d'essence dans les yeux, les rincer immédiatement à l'eau claire. Si l'irritation persiste, consulter immédiatement un médecin.
- Nettoyer immédiatement tout carburant répandu.

MÉLANGE DU CARBURANT

- Cet outil est équipé d'un moteur deux temps qui nécessite un mélange d'essence et d'huile 2 temps. Mélanger de l'essence sans plomb et de l'huile moteur 2 temps dans un récipient propre homologué pour l'essence.
- Le moteur est certifié pour fonctionner avec de l'essence sans plomb pour automobiles, d'un indice d'octane de 87 ([R + M] / 2) ou plus.
- Ne pas utiliser de mélanges préparés des stations service tels que ceux utilisés dans les motos, vélomoteurs, etc.
- Utiliser une huile 2 temps automélangeuse de haute qualité pour moteurs refroidis par air. Ne pas utiliser d'huile automobile ou pour moteur hors-bord 2 temps.
- Ajouter 2 % d'huile à l'essence. Ceci permet d'obtenir un mélange à 50:1.
- Mélanger soigneusement le carburant avant chaque approvisionnement.
- Mélanger en petites quantités. Ne pas mélanger plus de carburant qu'il ne sera utilisé dans une période de 30 jours. Il est recommandé d'utiliser une huile 2 temps contenant un stabilisateur de carburant.



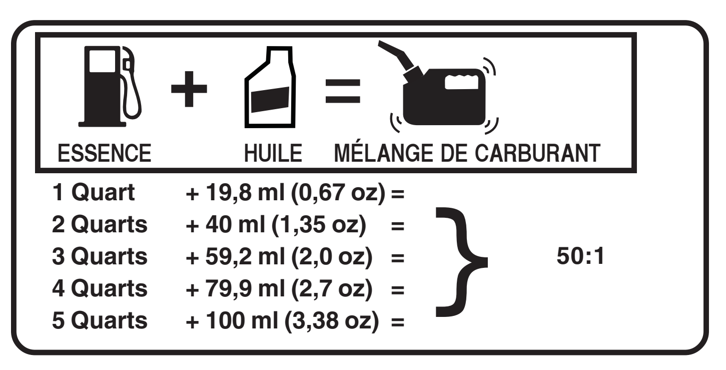
REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR

Voir la figure 6.

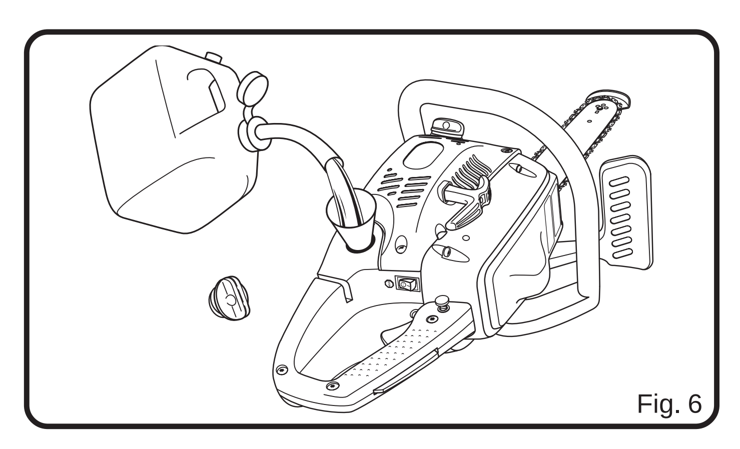
Voir « Précautions élémentaires concernant l'approvisionnement » plus haut dans ce manuel, pour des informations de sécurité supplémentaires.

1. Nettoyer le pourtour du bouchon du réservoir de carburant pour éviter la contamination du carburant.
2. Desserrer lentement le bouchon du réservoir de carburant.
3. Verser soigneusement le mélange de carburant dans le réservoir. Éviter de répandre du carburant.
4. Avant de remettre le bouchon en place, nettoyer et inspecter son joint.
5. Remettre immédiatement le bouchon en place et le serrer à la main. Essuyer tout carburant répandu.

   Remarque : Il est normal qu'un moteur neuf dégage de la fumée pendant et après la première utilisation.



1 Quart	**+ 19,8 ml (0,67 oz) =**	**50:1**
2 Quarts	**+ 40 ml (1,35 oz) =**	
3 Quarts	**+ 59,2 ml (2,0 oz) =**	
4 Quarts	**+ 79,9 ml (2,7 oz) =**	
5 Quarts	**+ 100 ml (3,38 oz) =**	


Fig. 6

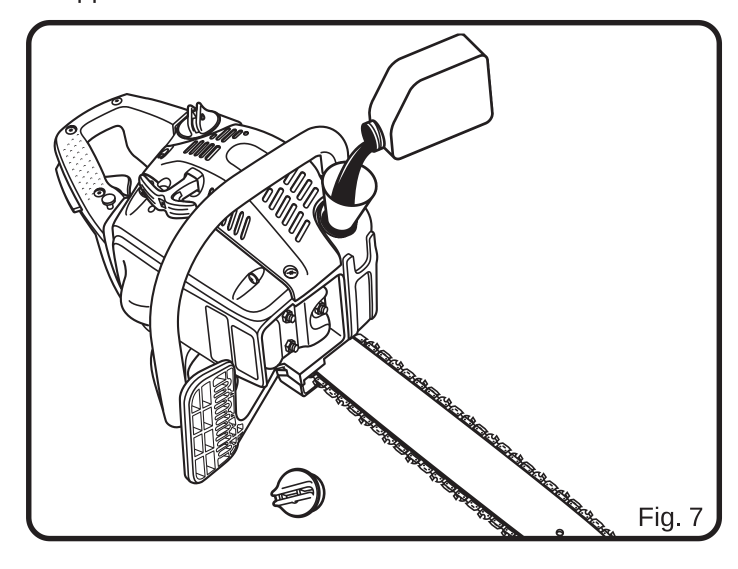
APPOINT D'HUILE

Voir la figure 7.

Utiliser de l'huile HOMELITE pour guide et chaîne. Cette huile, conçue pour les chaînes et graisseurs de chaîne, est formulée pour fonctionner dans une vaste plage de températures sans être diluée. Cette scie à chaîne doit consommer approximativement un réservoir d'huile par réservoir de carburant.

Remarque : Ne pas utiliser d'huile sale, usagée ou autrement contaminée. Cela pourrait endommager la pompe à huile, le guide ou la chaîne.

1. Verser soigneusement l'huile pour guide et chaîne dans le réservoir.
2. Remplir le réservoir d'huile lors de chaque approvisionnement en carburant du moteur.


Fig. 7

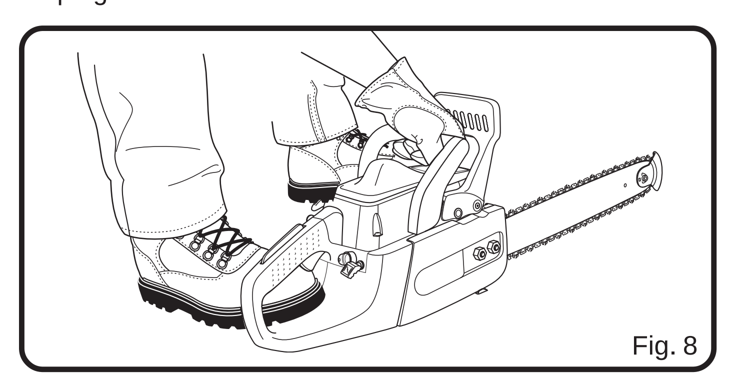
DÉMARRAGE DU MOTEUR

Voir les figures 8 à 14.

⚠ AVERTISSEMENT :

Garder le corps à gauche de la ligne de chaîne. Ne jamais chevaucher la scie ou la chaîne ou se pencher au-delà de la ligne de chaîne.

1. Placer la scie à chaîne sur un sol plan et veiller à ce qu'aucun objet ou obstacle risquant d'être heurté par le guide ou la chaîne, ne se trouve à proximité immédiate.
2. Tenir fermement la poignée avant de la main gauche et placer le pied droit sur la base de la poignée arrière.


Fig. 8

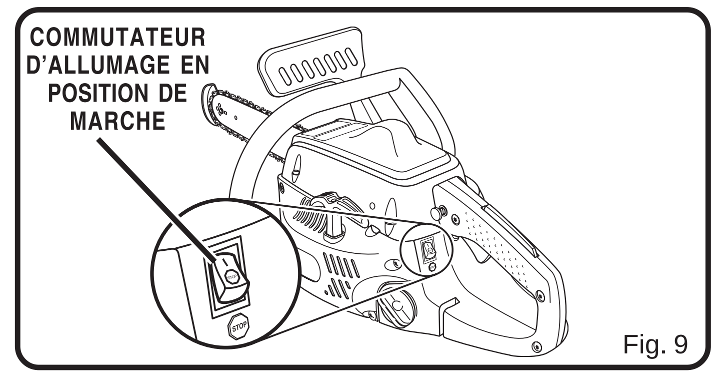


Fig. 9

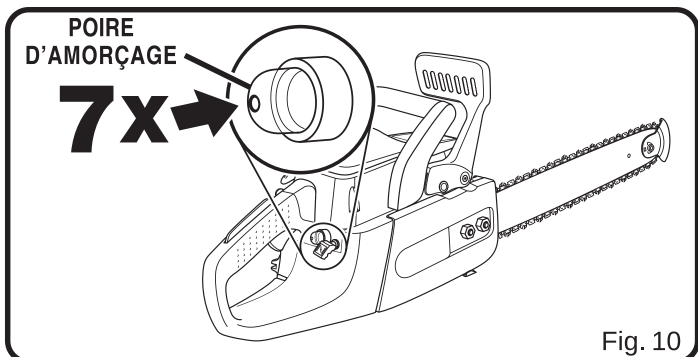


Fig. 10

DÉMARRER LE MOTEUR :

3. Mettre le commutateur d'allumage en position de marche (« I »).
4. Appuyer à fond sur la POIRE D'AMORÇAGE et la relâcher, 7 fois.
5. Tirer le LEVIER D'ENRICHISSEMENT À FOND en position complètement ouverte.
6. Tout en appuyant simultanément sur le bouton de verrouillage de la gâchette et la gâchette, appuyer sur le bouton de verrouillage de la gâchette. Relâcher la gâchette. Elle est maintenant verrouillée pour le démarrage.

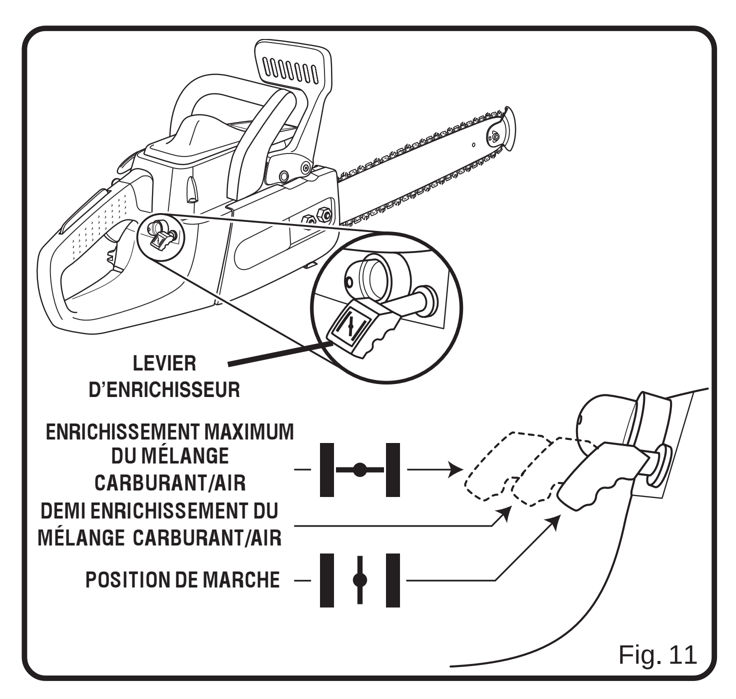


Fig. 11

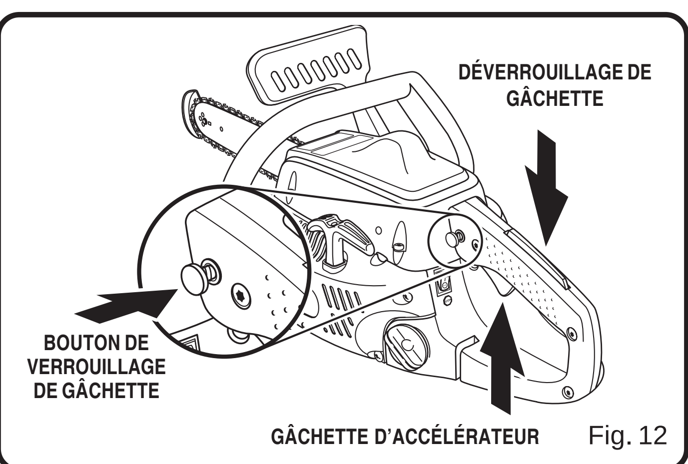


Fig. 12

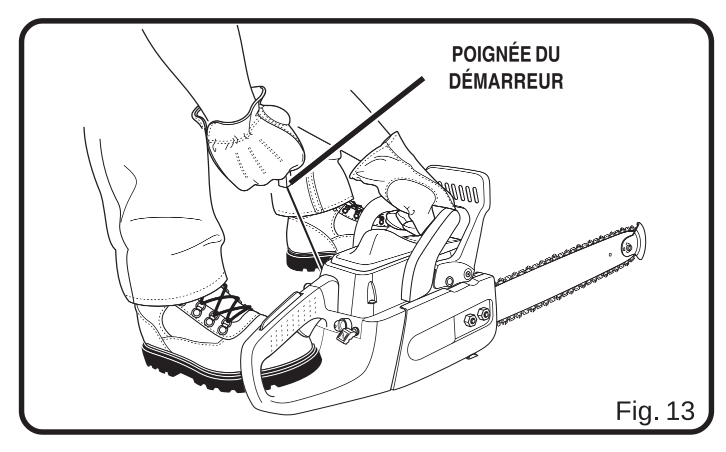


Fig. 13

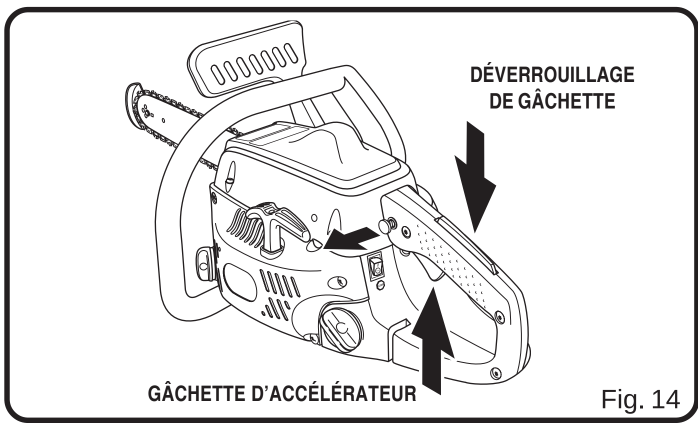


Fig. 14

7. Lorsque la température est supérieure à 10 °C (50 °F), tirer sur la POIGNÉE DU DÉMARREUR jusqu'à ce que le moteur essaie de démarrer. Ne pas tirer plus de 3 fois. Lorsque la température est inférieure à 10 °C (50 °F), tirer sur la POIGNÉE DU DÉMARREUR jusqu'à ce que le moteur essaie de démarrer. Ne pas tirer plus de 5 fois.
8. Pousser le levier d'ENRICHISSEUR en position de demi-enrichissement.
9. Tirer sur la POIGNÉE DE DÉMARREUR jusqu'à ce que le moteur tourne.

   Remarque : Laisser la scie tourner avec le levier dans cette position pendant 15 à 30 secondes, suivant la température.
10. Enfoncer complètement le levier d'ENRICHISSEUR.
11. SERRER et relâcher la gâchette d'accélérateur et laisser le moteur retourner au ralenti.

La scie est maintenant prête à l'emploi. Saisir correctement les deux poignées. Voir « Utilisation », pour plus de détails.

ARRÊT DU MOTEUR

Voir la figure 15.

Relâcher la gâchette d'accélérateur et laisser le moteur retourner au ralenti. Pour couper le moteur, mettre le commutateur d'allumage en position d'arrêt « STOP ». Ne pas poser la scie à chaîne sur le sol si la chaîne est encore en mouvement.

Si la scie ne s'arrête pas lorsque le commutateur d'allumage est mis en position d'arrêt « STOP », faire réparer le commutateur avant d'utiliser de nouveau la scie, afin d'éviter des situations dangereuses pouvant entraîner des blessures graves.

Important : Après avoir fini d'utiliser la scie, desserrer les bouchons des réservoirs d'HUILE DE CHAÎNE et de MÉLANGE DE CARBURANT pour relâcher la pression dans les réservoirs. Ensuite, resserrer les bouchons. Laisser le moteur refroidir avant de remiser la scie.

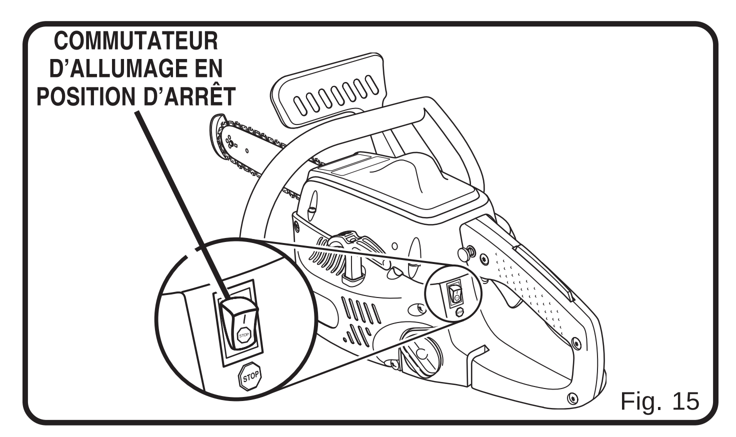


Fig. 15

PRÉPARATION POUR LA COUPE

SAISIR CORRECTEMENT LES DEUX POIGNÉES

Voir les figures 16 et 17.

Voir « Consignes de sécurité particulières – Vêtements de sécurité » plus haut dans ce manuel, pour des informations plus détaillées.

- Porter des gants antidérapants pour assurer une prise et une protection maximum.
- Tenir la scie fermement, à deux mains. Toujours garder la MAIN GAUCHE sur la poignée avant et la MAIN DROITE sur la poignée arrière, de façon à ce que le corps se trouve à gauche de la ligne de chaîne.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne jamais utiliser une prise gauchère (mains inversées) ou une position qui placerait le bras ou le corps en travers de la ligne de chaîne.

- Toujours maintenir une bonne prise de la scie lorsque le moteur tourne. Les doigts doivent entourer la poignée, le pouce étant passé au-dessous. Avec cette prise, la scie risque moins d'échapper à l'utilisateur (sous l'effet d'un rebond ou d'une autre réaction soudaine de la scie). Il est dangereux de tenir la scie avec les doigts et le pouce du même côté de la poignée, car le moindre à-coup peut faire perdre le contrôle de la scie.

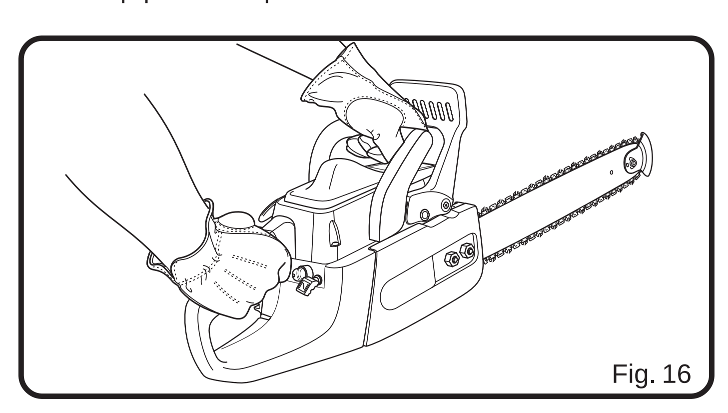


Fig. 16

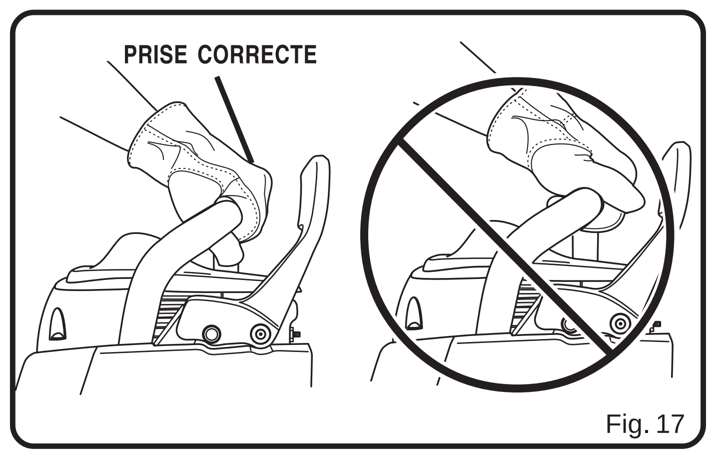
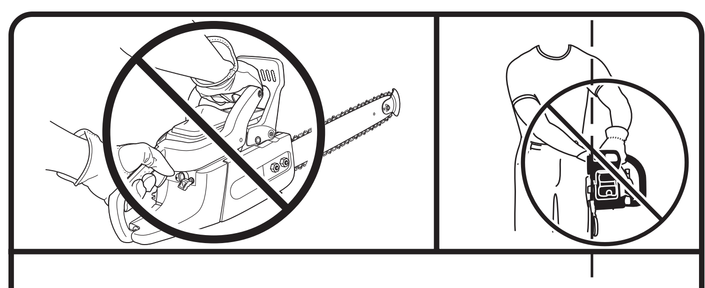


Fig. 17



⚠ AVERTISSEMENT :

NE PAS actionner la gâchette d'accélérateur avec la main gauche en tenant la poignée avant de la main droite. Ne jamais laisser une partie du corps quelconque se trouver dans la ligne de chaîne pendant l'utilisation de la scie.

POSITION DE COUPE CORRECTE

Voir la figure 18.

- Se tenir bien campé et en équilibre sur les deux pieds, sur un sol ferme.
- Garder le bras gauche tendu afin de pouvoir résister à la force d'un éventuel rebond.
- Garder le corps à gauche de la ligne de chaîne.
- Garder le pouce sur le dessous de la poignée.

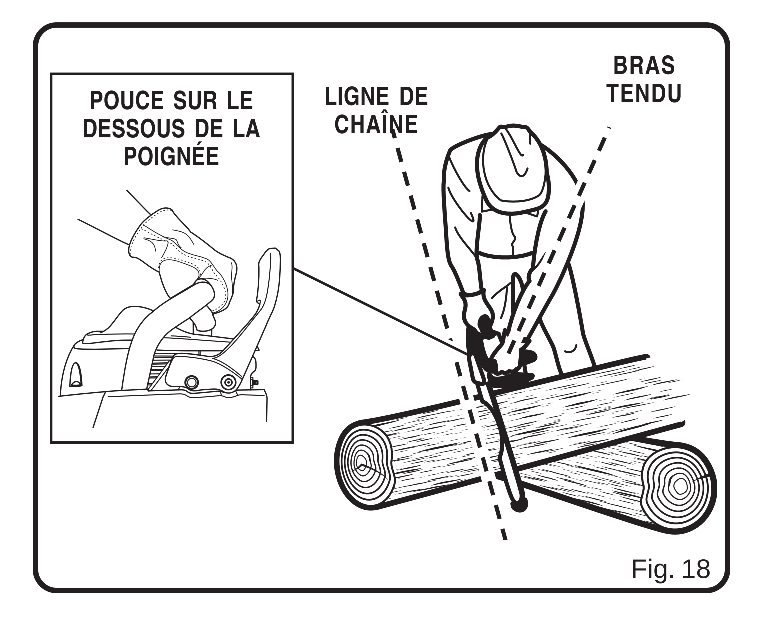


Fig. 18

MÉTHODES D'UTILISATION/COUPE ÉLÉMENTAIRES

S'exercer en coupant quelques petites branches avec la technique décrite ci-après, pour se familiariser avec la scie avant d'entreprendre un travail de coupe important.

1. Se mettre en position correcte, face à la pièce à couper, avec la scie au ralenti.
2. Appuyer à fond sur la gâchette pour accélérer au maximum juste avant de commencer l'entaille.
3. Commencer la coupe avec la scie appuyée contre la bille.
4. Maintenir le moteur à plein régime pendant toute la durée de la coupe.
5. Laisser la scie effectuer le travail, ne la pousser que légèrement vers le bas. Une force excessive pourrait endommager la chaîne, le guide ou le moteur.
6. Relâcher la gâchette dès que la coupe a été effectuée et laisser le moteur retourner au ralenti. Un fonctionnement à plein régime sans charge de coupe peut inutilement causer une usure excessive de la chaîne, du guide et du moteur.
7. Ne pas appuyer sur la scie en fin de coupe.

PRÉCAUTIONS DE CHANTIER

Voir la figure 19.

- Ne couper que du bois ou des matériaux dérivés du bois. Ne jamais couper de la tôle, des matières plastiques, de la maçonnerie ou des matériaux de construction autres que le bois.
- Ne jamais laisser un enfant utiliser la scie. Ne jamais laisser quiconque n'ayant pas lu le manuel d'utilisation ou reçu des instructions appropriées concernant la sécurité et le bon emploi de l'outil utiliser la scie.
- Tenir les autres travailleurs, badauds, enfants et animaux domestiques à **DISTANCE SÉCURITAIRE** de la zone de travail. Pour l'abattage, la distance sécuritaire doit être au moins deux fois la taille de l'arbre le plus grand se trouvant dans la zone de coupe. Pendant le tronçonnage, maintenir une distance d'au moins 4,5m (15 pi) entre les travailleurs.



Fig. 19

- Toujours effectuer la coupe bien campé des deux pieds posés sur un sol ferme pour éviter toute perte d'équilibre.
- Ne pas couper au-dessus du niveau de la poitrine, car il est difficile de contrôler une scie maintenue plus haut en cas de rebond.
- Ne pas abattre d'arbres se trouvant à proximité de lignes électriques ou de bâtiments. Ce type de travail doit être confié à des professionnels.
- Ne couper que lorsque la visibilité et la lumière permettent de voir clairement.

RÉGLAGE DU CARBURATEUR

Voir les figures 20 et 21.

Avant de régler le carburateur, nettoyer le filtre à air et les grilles d'aération du capot de démarreur. Laisser le moteur se réchauffer avant d'entreprendre le réglage du carburateur. Voir « Entretien » plus loin dans ce manuel.

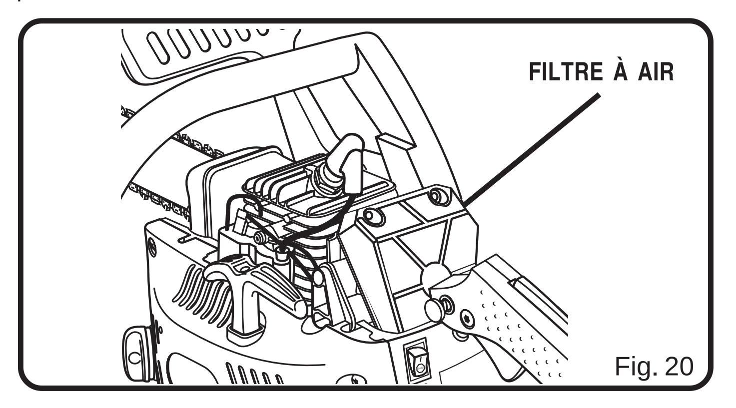


Fig. 20

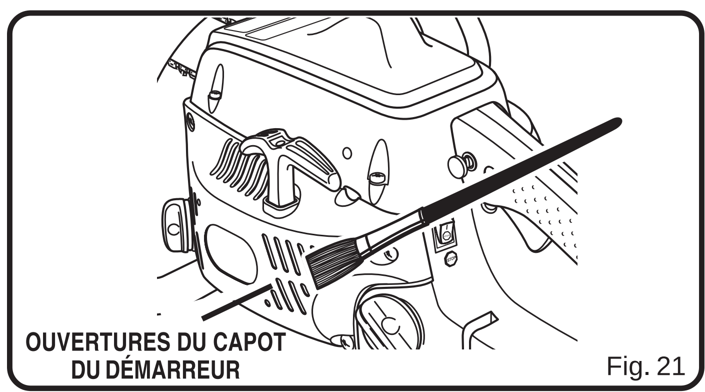


Fig. 21

Le carburateur a été réglé en usine et aucun réglage supplémentaire ne devrait être nécessaire. Le carburateur ne permet qu'un réglage limité des pointeaux de bas et haut régime (respectivement marqués « **L** » et « **H** ». Tous les réglages doivent être confiés à un centre de réparation Homelite.

En aucun cas les pointeaux de bas et haut régime (respectivement marqués « **L** » et « **H** ») ne doivent être forcés au-delà des limites de réglage.

⚠ ATTENTION :

Un réglage incorrect des pointeaux de bas et haut régime peut entraîner des dommages graves du moteur.

Ne pas forcer les pointeaux de bas et haut régime au-delà de leurs limites de réglage !

RÉGLAGE DU RALENTI

- Si le moteur démarre, tourne et accélère, mais ne tient pas le ralenti, tourner la vis de ralenti « **T** » vers la droite pour augmenter le régime.
- Si la chaîne tourne lorsque le moteur est au ralenti tourner la vis de ralenti « **T** » vers la gauche pour réduire le régime et arrêter le mouvement de la chaîne. Si la chaîne continue de tourner au ralenti après avoir effectué le réglage, confier la scie à un centre de réparation Homelite, et ne plus l'utiliser tant que les réparations n'ont pas été effectuées.

⚠ AVERTISSEMENT :

LA CHAÎNE NE DOIT JAMAIS TOURNER LORSQUE LE MOTEUR EST AU RALENTI. Tourner la vis de ralenti « T » vers la gauche pour réduire le régime de ralenti et immobiliser la chaîne ou confier la scie à un centre de réparation Homelite, et ne plus l'utiliser tant que les réparations n'ont pas été effectuées.

La rotation de la chaîne au ralenti peut causer des blessures graves.

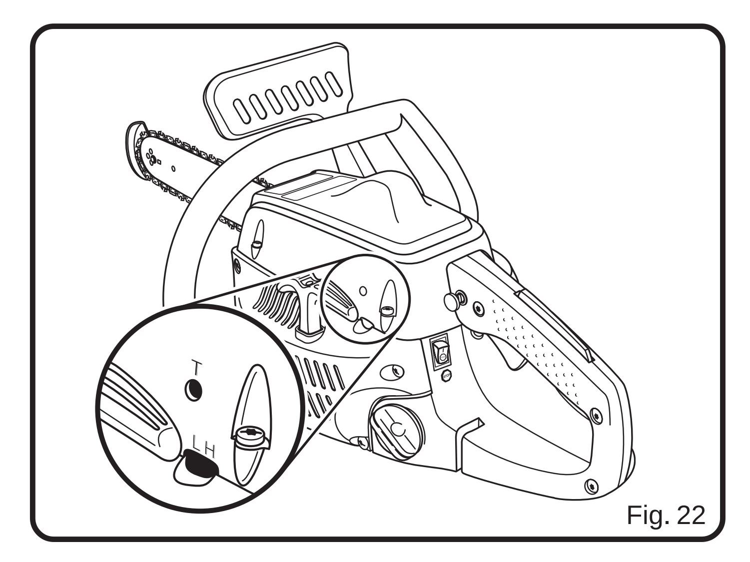


Fig. 22

⚠ AVERTISSEMENT :

Les conditions climatiques et l'altitude peuvent affecter la carburation.

Ne permettre à personne de s'approcher de la scie pendant le réglage du carburateur.

ABATTAGE D'ARBRES

SITUATIONS DANGEREUSES

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas effectuer d'abattage par grand vent ou en cas de fortes précipitations. Attendre que le temps se calme.

Lors de l'abattage d'un arbre il est impératif de respecter les avertissements ci-dessous pour éviter des risques de blessure grave.

- Ne pas couper d'arbres extrêmement inclinés ou de gros arbres aux branches pourries, à l'écorce décollée ou au tronc creux. Ces arbres doivent être poussés ou tirés à terre par un engin de chantier lourd avant d'être débités.
- Ne pas abattre d'arbres se trouvant à proximité de lignes électriques ou de bâtiments.
- Regarder si l'arbre comporte des branches mortes ou endommagées risquant de tomber et de heurter l'utilisateur pendant l'abattage.
- Pendant le trait d'abattage, observer de temps à autre la cime de l'arbre pour s'assurer qu'il tombera dans la direction souhaitée.
- Si l'arbre commence à tomber dans le mauvais sens ou si la scie est pincée ou bloquée pendant la chute, l'abandonner et s'échapper !

MÉTHODE CORRECTE D'ABATTAGE

Voir les figures 23 à 27.

1. Prévoir un chemin de repli (ou plusieurs, au cas où le chemin prévu serait bloqué). Déblayer les alentours immédiats de l'arbre et s'assurer qu'aucun obstacle n'encombre le chemin de repli prévu. Déblayer le chemin de repli sans danger sur environ 135º par rapport à la ligne de chute prévue.
2. Tenir compte de la force et de la direction du vent, de l'inclinaison et de l'équilibre de l'arbre et de la position des grosses branches. Tous ces facteurs influencent la direction dans laquelle l'arbre tombera. Ne pas essayer d'abattre un arbre dans une direction autre que sa ligne de chute naturelle.
3. Pratiquer un sifflet d'environ 1/3 du diamètre du tronc, dans le côté de l'arbre. Veiller à ce que les entailles du sifflet se coupent à angle droit par rapport à la ligne de chute. Le sifflet doit être taillé de façon à présenter une ligne droite. Pour empêcher le pincement de la scie sous le poids du bois, toujours effectuer l'entaille inférieure en premier.

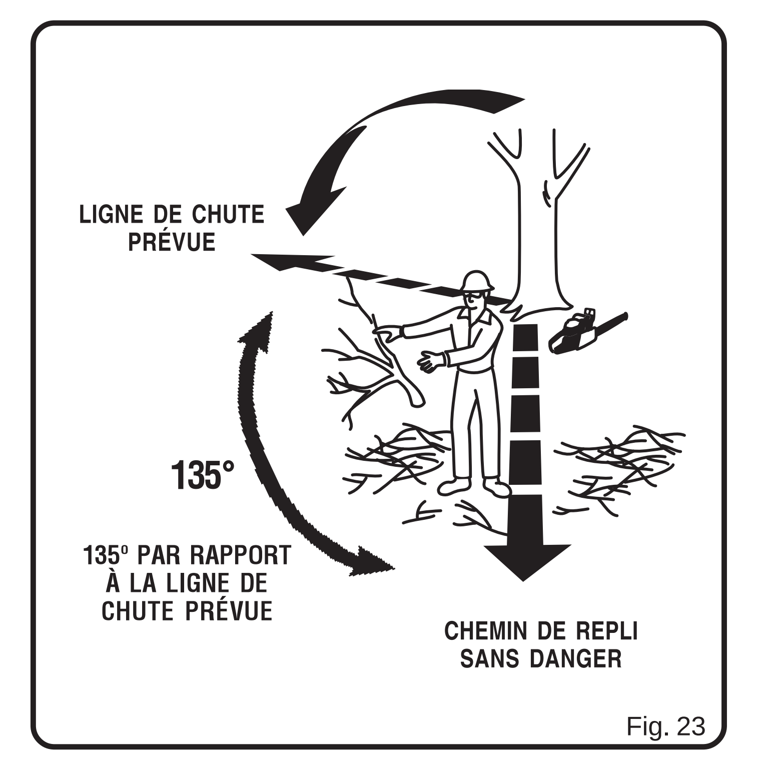


Fig. 23

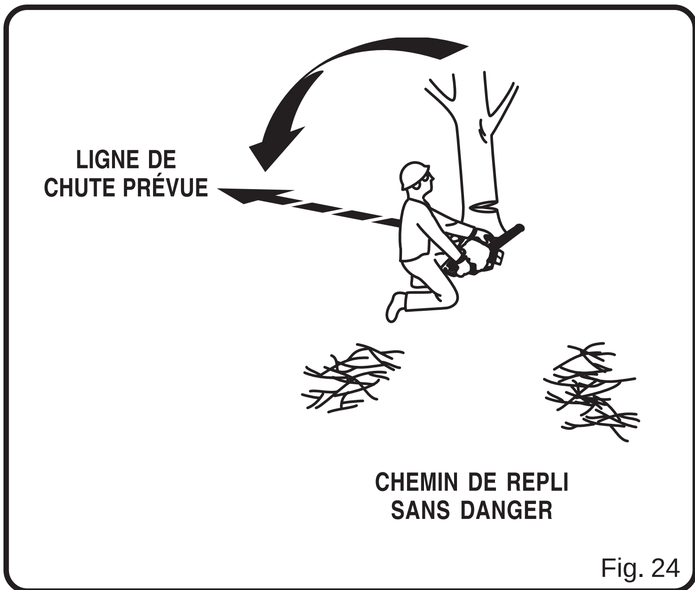


Fig. 24

4. Le trait d'abattage doit toujours être de niveau et horizontal, et effectué à au moins 5 cm (2 po) au-dessus de l'entaille horizontale du sifflet.

Remarque : Ne jamais couper jusqu'au sifflet. Toujours laisser une épaisseur de bois d'au moins 5 cm (2 po) ou 1/10ème du diamètre du tronc entre le trait d'abattage et le sifflet. Ceci s'appelle une « charnière ». Cette charnière contrôle la chute de l'arbre et empêche le tronc de glisser, de pivoter ou de basculer sur la souche.

Sur les arbres de grand diamètre, arrêter le trait d'abattage avant qu'il ne soit assez profond pour causer la chute de l'arbre ou son affaissement sur la souche. Ensuite, insérer des coins en bois ou en plastique dans le trait, de façon à ce qu'ils ne touchent pas la chaîne. Enfoncer les coins petit à petit pour faire levier sur l'arbre.

Lorsque des coins sont utilisés pour tronçonner ou abattre un arbre, il peut être nécessaire de retirer la protection antirebond SAFE-T-TIP afin de pouvoir tirer la lame au travers de l'entaille. Une fois la coupe effectuée, remettre immédiatement la protection en place.

5. Dès que l'arbre commence à tomber, couper la scie et la poser immédiatement. S'échapper par le chemin dégagé tout en prenant garde que rien ne tombe vers soi.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne jamais couper le trait d'abattage jusqu'au sifflet. La charnière, qui est la section de bois laissée intacte entre le trait d'abattage et le sifflet contrôle la chute de l'arbre.

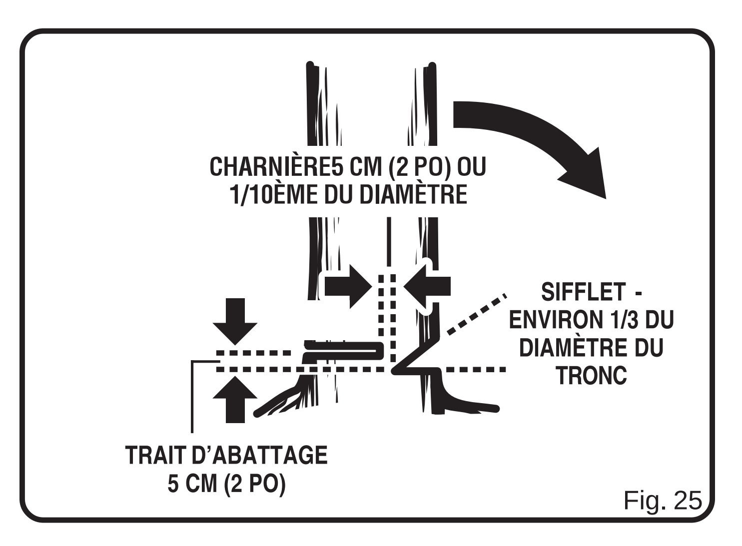


Fig. 25

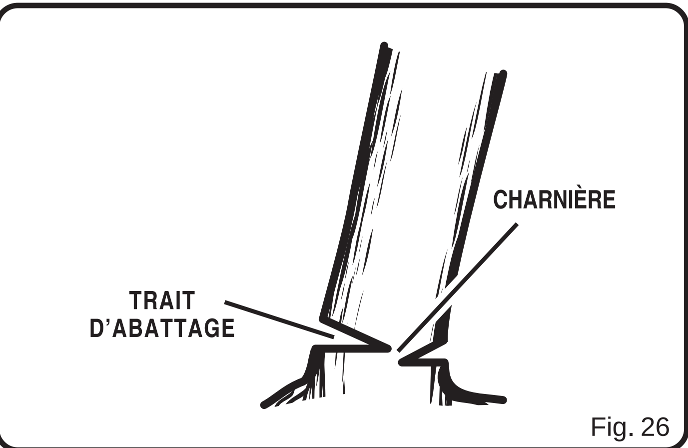


Fig. 26

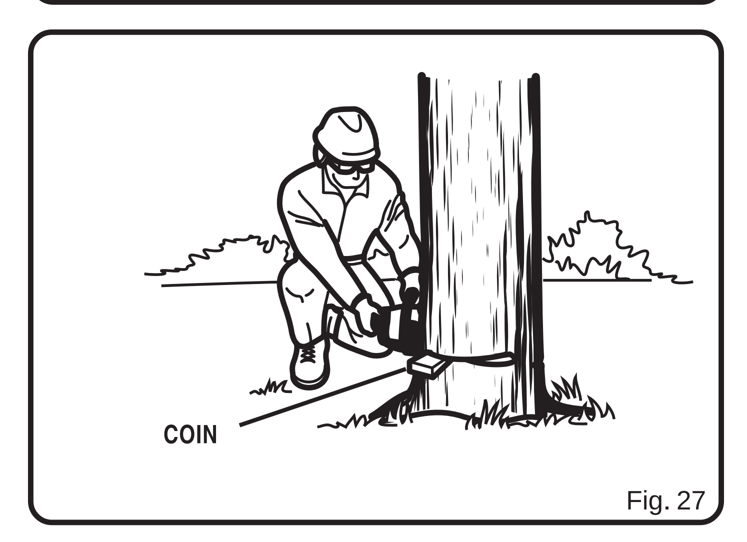


Fig. 27

ÉLIMINATION DES RACINES ÉCHASSES

Voir la figure 28.

Une racine échasse est une grosse racine qui s'étend à partir du tronc au-dessus du sol. Retirer les grosses racines échasses avant d'abattre l'arbre. Pratiquer d'abord l'entaille horizontale dans la racine échasse, puis l'entaille verticale. Éloigner la section coupée de la zone de travail. Une fois que les grandes racines échasses sont éliminées, suivre la procédure d'abattage correcte. Voir « Utilisation – Méthode correcte d'abattage » plus haut dans ce manuel.

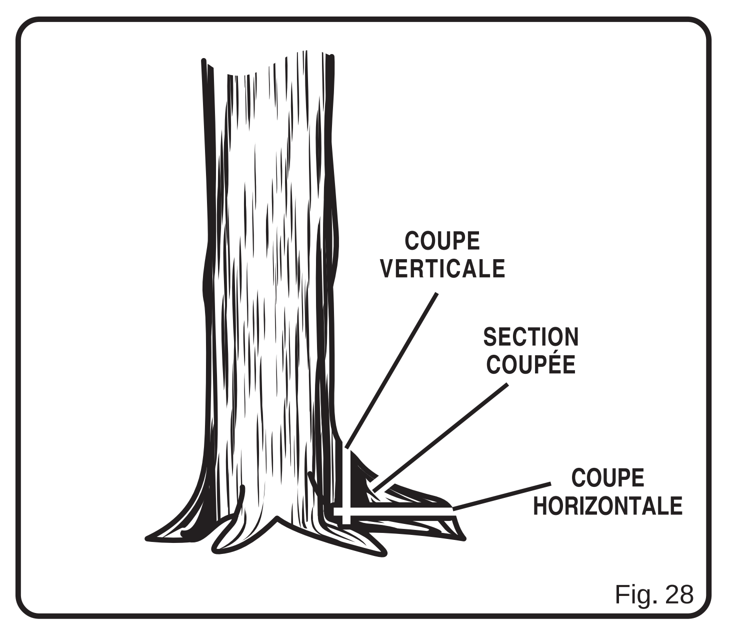


Fig. 28

TRONÇONNAGE

Voir la figure 29.

Tronçonnage est le terme utilisé pour la coupe d'un arbre abattu en billes de la taille désirée.

- Ne couper qu'une bille à la fois.
- Soutenir les petites billes avec un chevalet ou une autre bille.
- Garder le lieu de travail propre. S'assurer que rien ne risque d'entrer en contact avec l'extrémité du guide et la chaîne, car cela pourrait causer un rebond. Pour éviter ce risque, laisser la protection anti-rebond SAFE-T-TIP en place pendant la coupe. Voir « Consignes de sécurité particulières – Rebond », plus haut dans ce manuel.
- Pendant le tronçonnage, toujours se tenir en amont de la bille afin que la partie coupée ne roule pas vers soi.
- Il est parfois impossible d'éviter le pincement (en employant seulement les techniques de coupe standard) ou difficile de prévoir dans quel sens la bille va ployer lorsqu'elle est coupée.

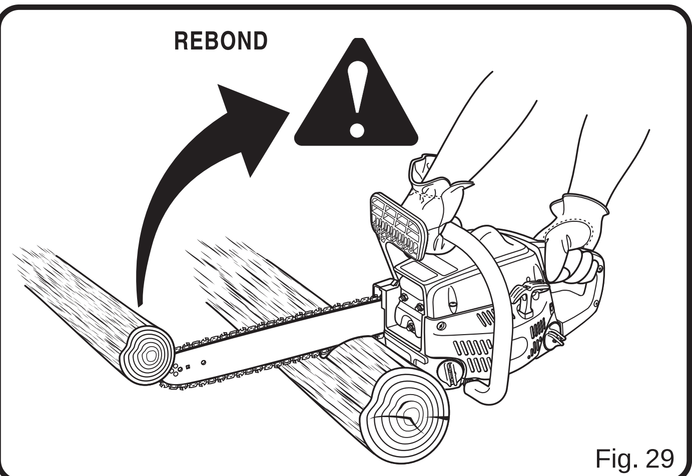


Fig. 29

TRONÇONNAGE AVEC COINS

Voir la figure 30.

Si le diamètre de la pièce est assez grand pour permettre l'insertion d'un coin en bois tendre sans que celui-ci ne touche la chaîne, utiliser le coin pour maintenir l'entaille ouverte et empêcher le pincement de la chaîne.

Remarque : Lorsque des coins sont utilisés pour l'entaille ou l'abattage, il peut être nécessaire de retirer la protection antirebond SAFE-T-TIP afin de pouvoir tirer la lame au travers de la section. Une fois la coupe effectuée, remettre la protection en place.

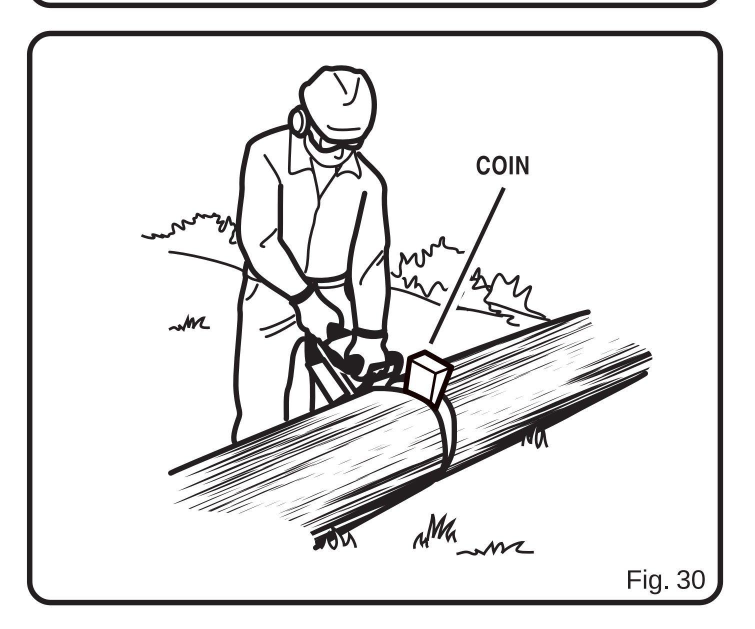


Fig. 30

TRONÇONNAGE DE BILLES SOUS CONTRAINTE

Pratiquer la première coupe de tronçonnage sur 1/3 du diamètre de la pièce et finir la coupe des 2/3 restant depuis le côté opposé. À mesure qu'elle est coupée, la bille a tendance à ployer. Si la première coupe dépasse le tiers du diamètre de la bille, la lame risque d'être pincée ou bloquée dans l'entaille.

Prêter une attention particulière aux billes sous contrainte pour éviter que le guide et la chaîne ne soient pincés.

COUPE PAR LE DESSUS

Voir la figure 31.

Commencer sur le dessus de la bille, le bas de la scie appuyé contre le bois et exercer une légère pression vers le bas. Noter que la scie aura tendance à tirer vers l'avant.

COUPE PAR LE DESSOUS

Voir la figure 32.

Commencer sur le dessous de la bille, le haut de la scie appuyé contre le bois et exercer une légère pression vers le haut. Noter que la scie aura tendance à pousser vers l'utilisateur. Être préparé à cette réaction et maintenir la scie fermement pour garder le contrôle.

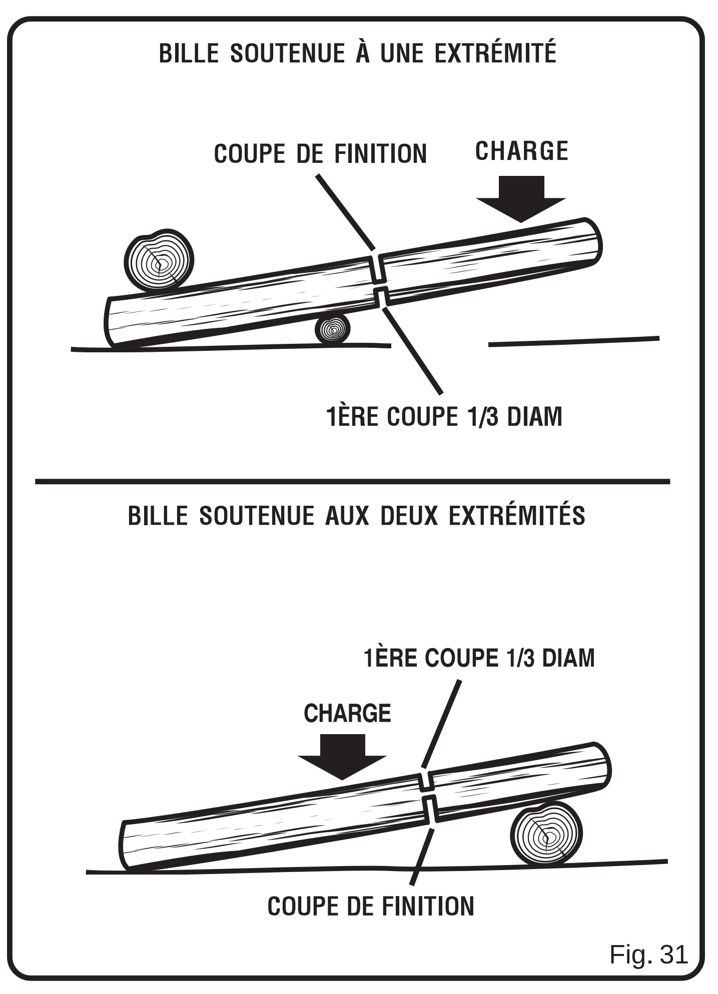


Fig. 31

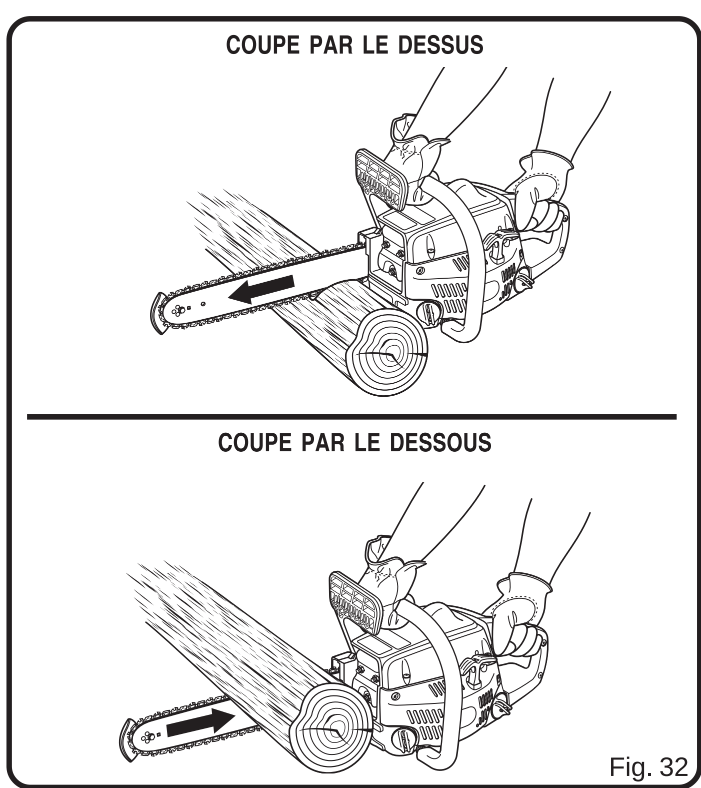


Fig. 32

ÉBRANCHAGE ET ÉMONDAGE

Voir la figure 33.

- Travailler lentement et tenir l'outil fermement à deux mains. Se tenir bien campé et en équilibre.
- Garder le tronc entre le corps et la chaîne pendant l'ébranchage.
- Ne pas travailler en se tenant sur une échelle, ce qui est extrêmement dangereux. Ce type de travail doit être confié à des professionnels.
- Ne pas couper au-dessus du niveau de la poitrine, car il est difficile de contrôler une scie maintenue plus haut en cas de rebond.

 **AVERTISSEMENT :**

Ne jamais grimper dans un arbre pour l'ébrancher ou l'émonder. Ne pas travailler en se tenant sur une échelle, une plate-forme ou une bille, ni se tenir dans une position risquant de faire perdre l'équilibre ou le contrôle de la scie.

- Lors de l'émondage il est important de ne pas couper au ras d'une branche maîtresse ou du tronc avant d'avoir coupé une partie de la branche pour en réduire le poids. Ceci évite d'endommager l'écorce de la branche maîtresse ou du tronc.
  1. La première entaille doit être effectuée par le dessous, jusqu'au tiers du diamètre de la branche.
  2. Pratiquer l'entaille par le dessus pour faire tomber la branche.
  3. Effectuer la coupe finale sans à-coup et nettement, au ras du tronc ou de la branche maîtresse, de façon à ce que l'écorce puisse repousser pour sceller la plaie.

 **AVERTISSEMENT :**

Si les branches à couper se trouvent au-dessus du niveau de la poitrine, confier le travail à un professionnel.

COUPE DES FOUETS

Voir la figure 34.

Un fouet est une bille, une branche, une souche déracinée ou un arbrisseau fléchi sous tension par une autre pièce de bois qui se détendra si cette pièce est coupée ou retirée. La souche déracinée d'un arbre abattu risque fortement de se remettre à la verticale lorsque la coupe destinée à séparer le tronc de la souche est effectuée. Se méfier des fouets, ils sont dangereux.

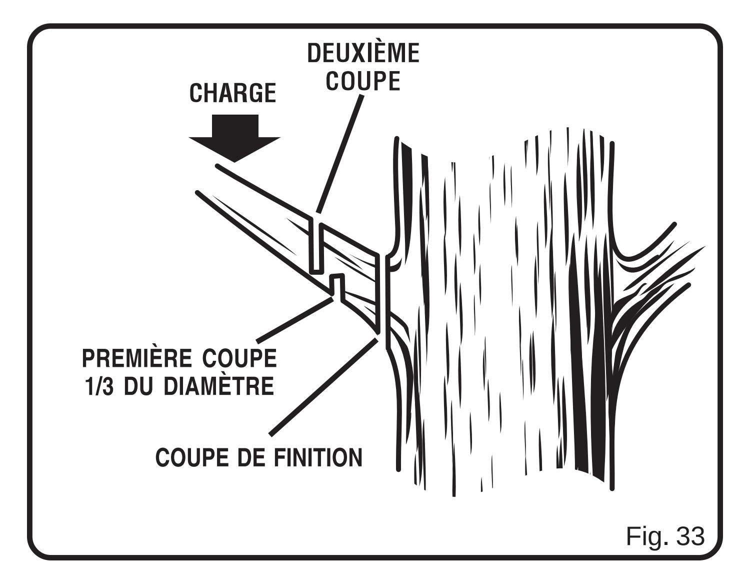


Fig. 33

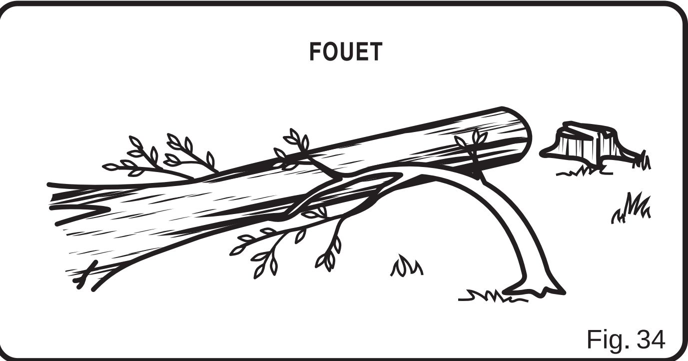


Fig. 34

 **AVERTISSEMENT :**

Les fouets sont dangereux et peuvent frapper l'utilisateur, lui faisant perdre le contrôle de la scie. Ceci peut entraîner des blessures graves ou mortelles de l'utilisateur.

ASSEMBLAGE DU GUIDE ET DE LA CHAÎNE

Voir les figures 36 à 44.

⚠ DANGER :

Ne jamais mettre le moteur en marche sans que le guide, la chaîne, le capot moteur et le tambour d'embrayage ne soient en place. Si toutes ces pièces ne sont pas en place, l'embrayage risque d'être éjecté ou d'éclater et d'infliger des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour éviter des blessures graves, lire attentivement les consignes de sécurité présentées dans cette section.

1. Toujours mettre le commutateur en position d'arrêt, « STOP » avant de travailler sur la scie.
3. Toujours porter des gants lors de la manipulation du guide et de la chaîne. Ces pièces sont affûtées et peuvent présenter des ébarbures.
4. Retirer les écrous de montage du guide à l'aide d'une clé de 5/8 po ou d'une clé mixte.
5. Retirer le couvercle de l'embrayage et la plaque extérieure du guide.

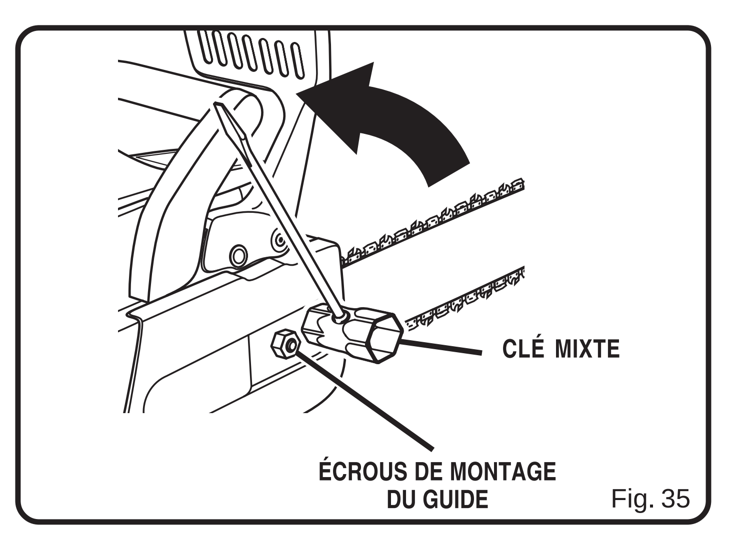


Fig. 35

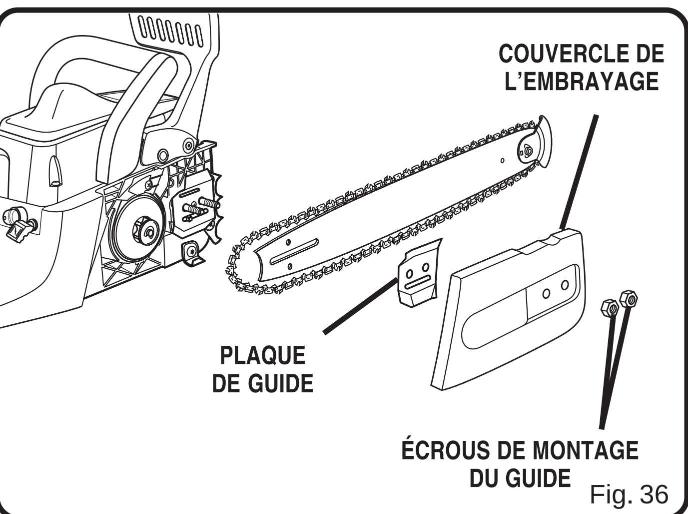


Fig. 36

6. Former une boucle avec la chaîne et éliminer les entortillements. Les gouges doivent être orientées dans le sens de rotation de la chaîne. Si elles sont orientées dans le sens contraire, retourner la boucle.
7. Engager les maillons d'entraînement de la chaîne dans la rainure du guide conformément à l'illustration.
8. Positionner la chaîne de façon à obtenir une boucle à l'arrière du guide.
9. Maintenir la chaîne en place sur le guide et engager la boucle sur le pignon.
10. Ajuster le guide au ras de la surface de montage, de manière à ce que ses goujons s'engagent dans la fente longue du guide.

    Remarque : Lors du positionnement du guide sur les goujons veiller à ce que l'axe de réglage soit dans le trou d'axe de tension de la chaîne.

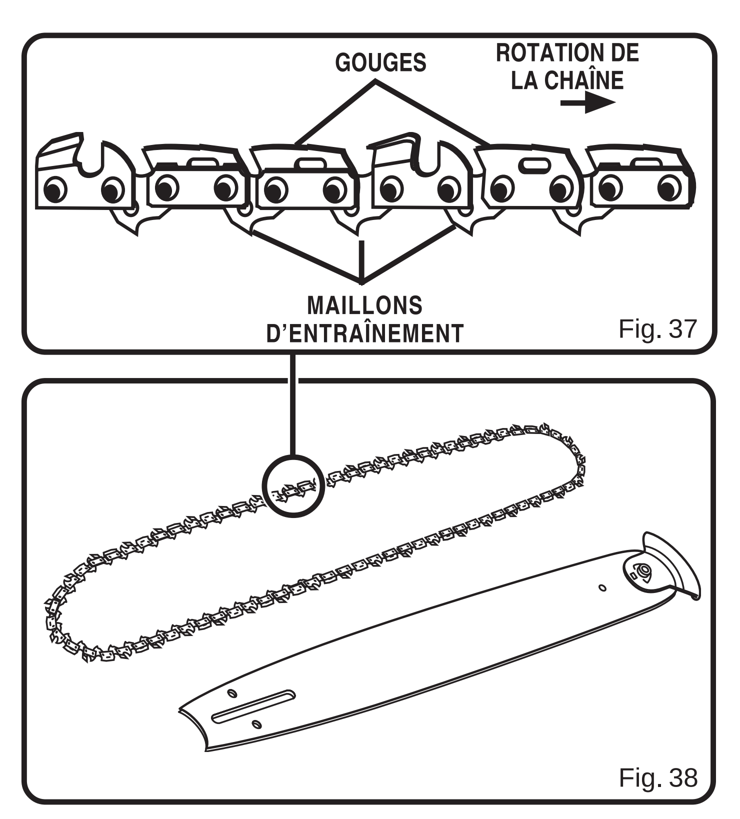


Fig. 37

Fig. 38

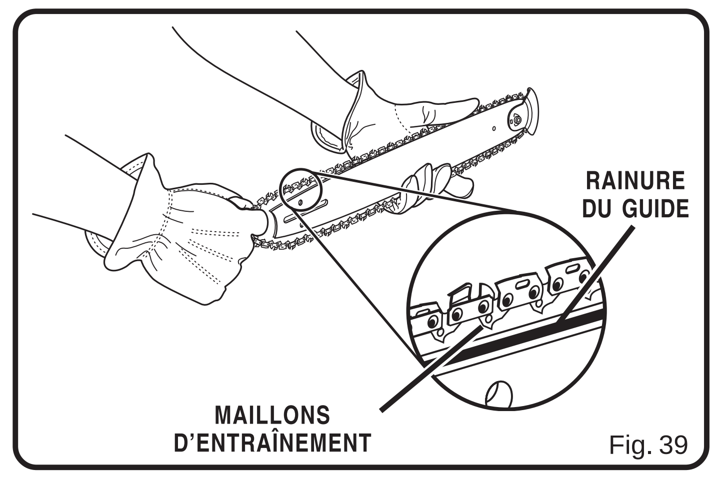


Fig. 39

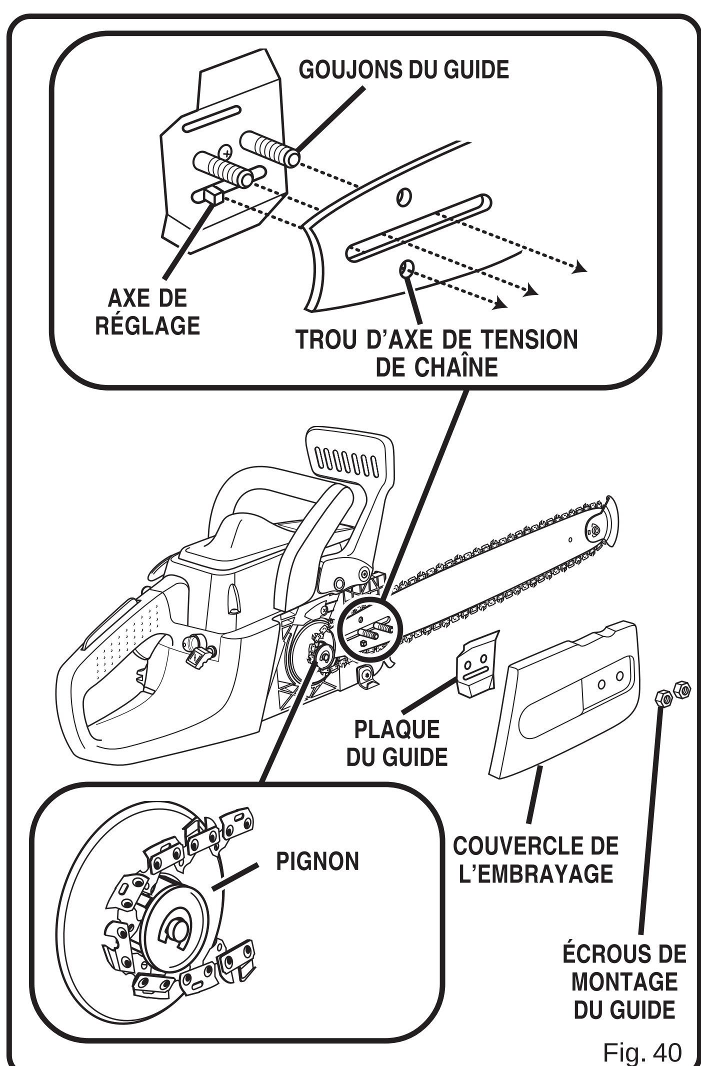


Fig. 40

11. Remettre la plaque extérieure du guide en place, en veillant à ce que la rainure d'axe du guide soit en bas et que ses bords supérieur et inférieur soient orientés à l'opposé du guide.
12. Remettre le couvercle de l'embrayage et les écrous de montage du guide en place.
13. Serrer les écrous de montage du guide à la main seulement. Le mouvement du guide est nécessaire pour le réglage de la tension.
14. Éliminer complètement le mou de la chaîne en tournant la vis de réglage de tension de la chaîne vers la droite jusqu'à ce que la chaîne soit bien ajustée sur le guide, les maillons d'entraînement étant engagés dans la rainure du guide.
15. Relever l'extrémité du guide pour vérifier le mou.
16. Lâcher l'extrémité du guide et tourner la vis de tension de la chaîne de 1/2 tour vers la droite. Répéter l'opération jusqu'à ce que le mou soit complètement éliminé.

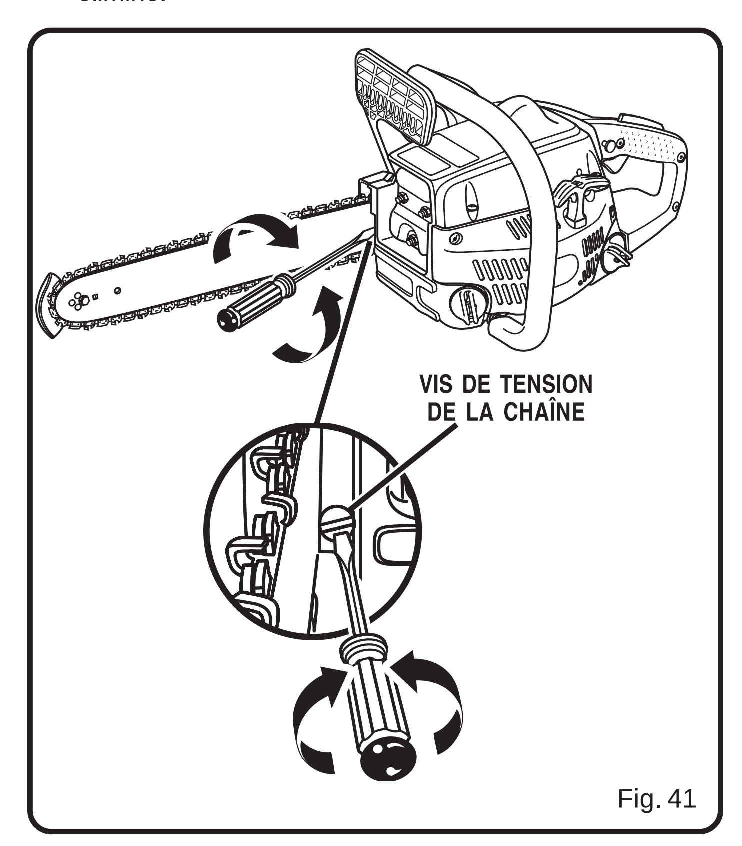
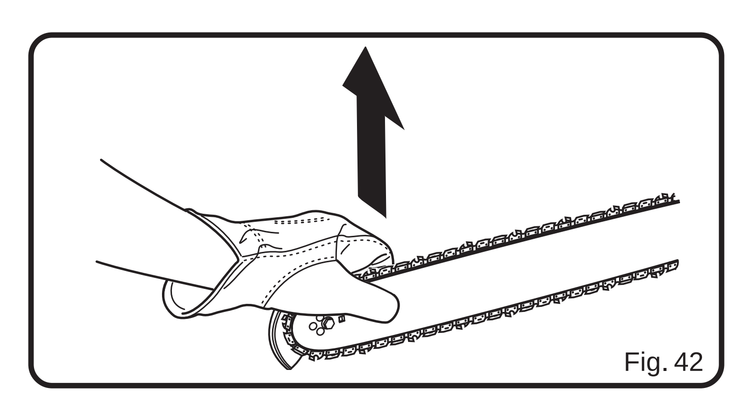


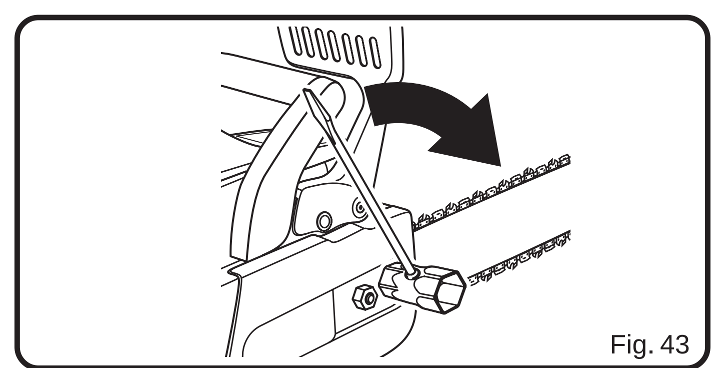
Fig. 41

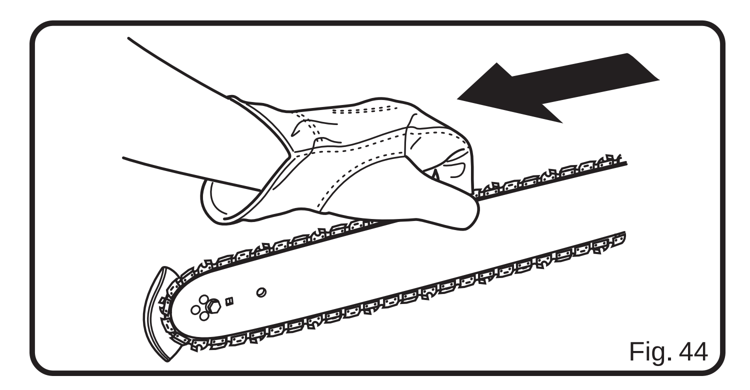
17. Maintenir l'extrémité du guide et serrer fermement les écrous de montage du guide.

Une chaîne est correctement tendue lorsqu'elle ne présente pas de mou sur le dessous du guide et qu'elle est bien serrée mais peut cependant être tournée à la main sans se gripper.

Remarque : Si la chaîne est trop tendue, elle ne peut pas tourner. Desserrer légèrement les écrous du guide et tourner la vis de tension de 1/4 de tour vers la gauche. Relever l'extrémité du guide et serrer fermement les écrous de montage du guide. Vérifier que la chaîne peut tourner sans se gripper.


Fig. 42


Fig. 43


Fig. 44

RÉGLAGE DE LA TENSION DE CHAÎNE

Voir les figures 45, 46 et 47.

 **AVERTISSEMENT :**

Ne jamais toucher ou régler la chaîne lorsque le moteur tourne. La chaîne est extrêmement tranchante. Toujours porter des gants lors de l'entretien de la chaîne.

1. Couper le moteur avant de régler la tension de la chaîne.
2. S'assurer que les écrous du guide sont serrés à la main et tourner le tendeur vers la droite pour tendre la chaîne.

   Remarque : Une chaîne froide est correctement tendue lorsqu'elle ne présente pas de mou sur le dessous du guide et qu'elle est bien serrée mais peut cependant être tournée à la main sans se gripper.
3. La chaîne doit être retendue lorsque les méplats des maillons d'entraînement sortent de la rainure du guide.

   Remarque : Pendant l'utilisation normale de la scie, la température de la chaîne augmente. Les maillons d'entraînement d'une chaîne chaude correctement tendue pendent d'environ 1,25 mm (0,050 po) hors de la rainure du guide. La pointe d'une clé mixte peut être utilisée comme guide pour déterminer la tension correcte d'une chaîne chaude.

   Remarque : Les chaînes neuves ont tendance à s'étirer. Il convient donc de vérifier fréquemment leur tension et de la corriger le cas échéant.

 **ATTENTION :**

Une chaîne tendue à chaud peut présenter une tension excessive une fois refroidie. Vérifier la « tension à froid » avant l'utilisation suivante.

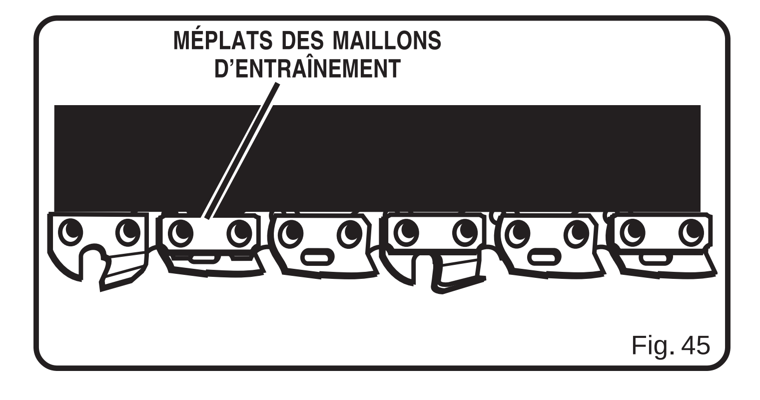


Fig. 45

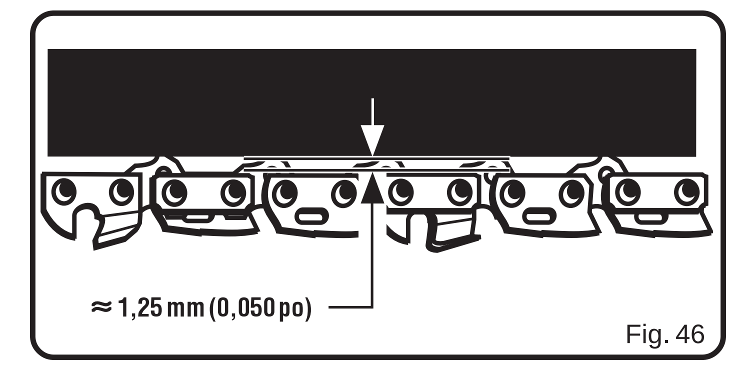


Fig. 46

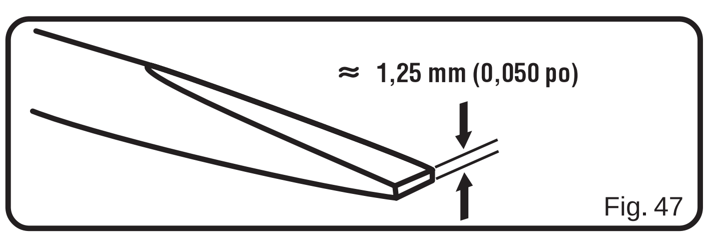


Fig. 47

ENTRETIEN DE LA CHAÎNE

Voir les figures 48 et 49.

ATTENTION :

Toujours mettre le commutateur en position d'arrêt, «  » avant de travailler sur la scie.

Utiliser exclusivement des chaînes à rebond réduit sur cette scie. Correctement entretenue, cette chaîne à coupe rapide réduira les risques de rebond.

Pour couper rapidement et nettement, la chaîne doit être correctement entretenue.

La chaîne doit être affûtée lorsque les copeaux de bois sont petits et poudreux, lorsqu'il est nécessaire de forcer sur la scie pour couper ou lorsque la chaîne ne coupe que d'un côté. Lors de l'entretien de la chaîne, tenir compte des points suivants :

- Un angle d'affûtage incorrect de la plaque latérale peut accroître les risques de rebond puissant.

- Épaisseur du copeau (limiteur de profondeur)
  1. Un réglage trop profond accroît le risque de rebond.
  2. Un réglage pas assez profond réduit la capacité de coupe.
- Si les dents de la chaîne heurtent des objets durs tels que des clous et des pierres ou sont abrasées par du sable ou de la boue se trouvant sur le bois, faire affûter la chaîne dans un centre de réparation Homelite.

  Remarque : Lors du remplacement de la chaîne, s'assurer que le pignon d'entraînement n'est ni usé, ni endommagé. En cas de signes d'usure ou de dommages aux endroits indiqués, faire remplacer le pignon d'entraînement dans un centre de réparation Homelite.

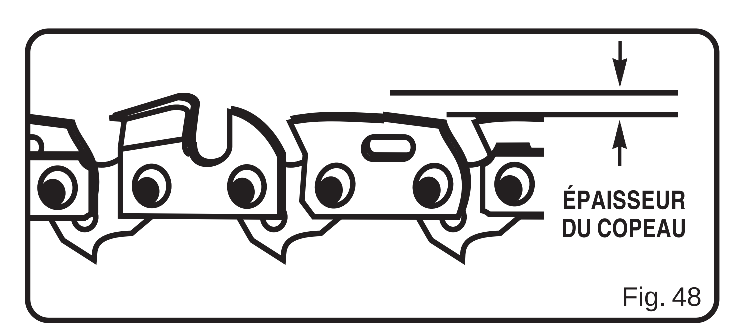


Fig. 48

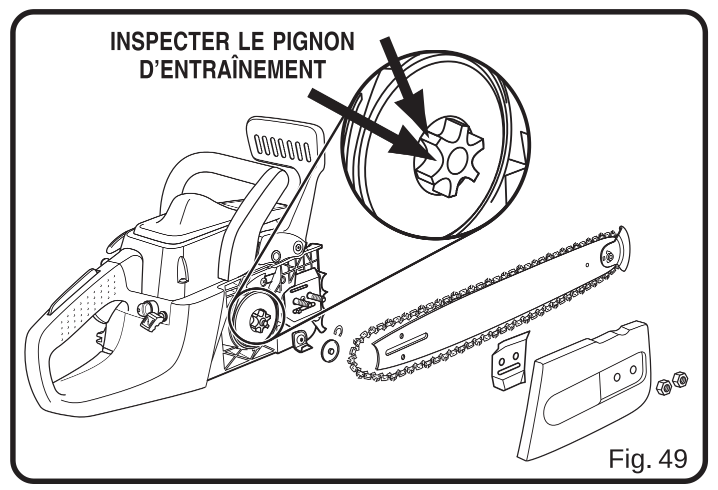


Fig. 49

AFFÛTAGE DES GOUGES

Voir les figures 50 à 54.

Veiller à limer toutes les gouges aux angles spécifiés et à la même longueur, car une coupe rapide ne peut être obtenue qu'avec des gouges uniformes.

1. Porter des gants protecteurs.
2. Tendre la chaîne correctement avant de l'affûter.

   Remarque : Voir la section « Entretien – Réglage de tension de la chaîne » plus haut dans ce manuel.
3. Utiliser une lime ronde de 4,5 mm (5/32 po) de diamètre, et un porte-lime. Tout le limage doit être effectué au point central du guide.
4. Garder la lime de niveau avec la plaque supérieure de la dent. Ne pas incliner la lime ni utiliser de mouvement de bascule.
5. Exercer une pression légère mais ferme. Limer en direction du coin avant de la dent.
6. Soulever la lime de l'acier à chaque retour.
7. Effectuer quelques passes fermes sur chaque dent. Limer toutes les gouges de gauche dans un sens. Ensuite, passer à l'autre côté et limer toutes les gouges de droite dans l'autre sens.
8. Éliminer la limaille de la lime au moyen d'une brosse métallique.

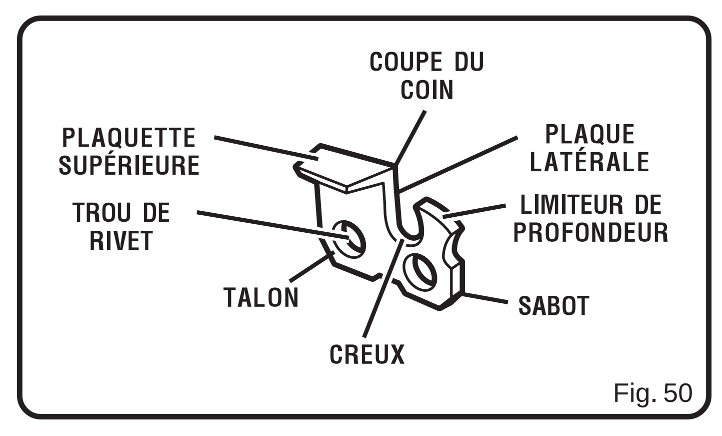


Fig. 50

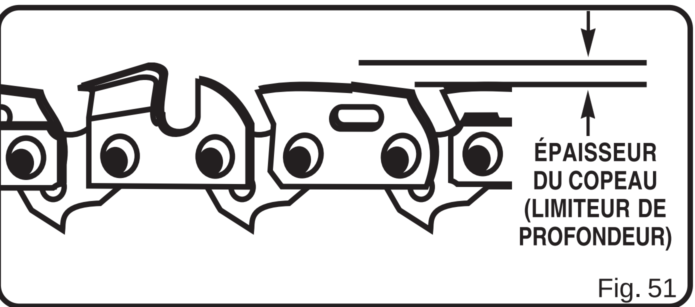
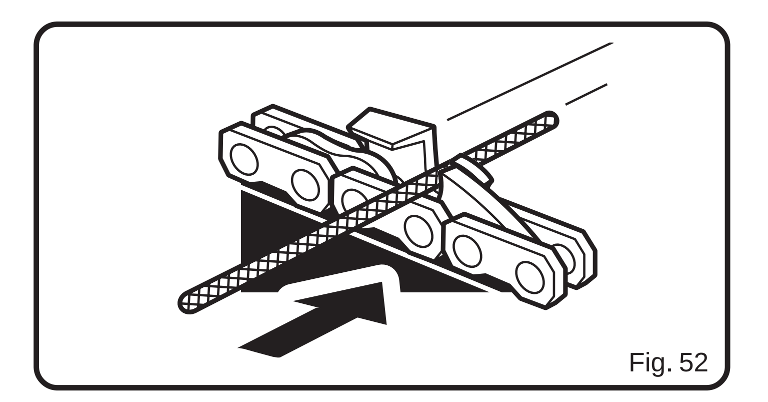
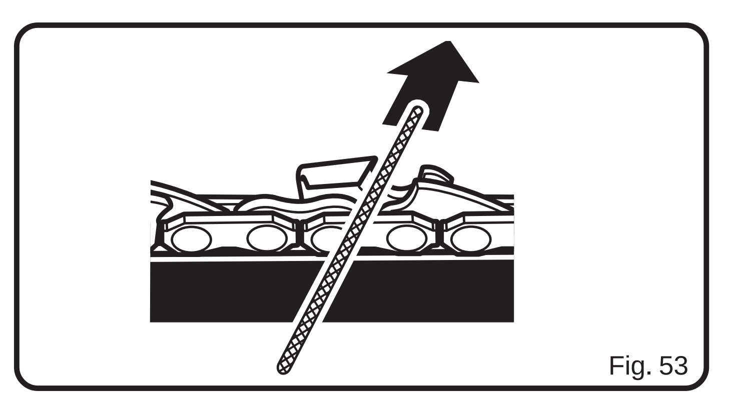


Fig. 51


Fig. 52


Fig. 53

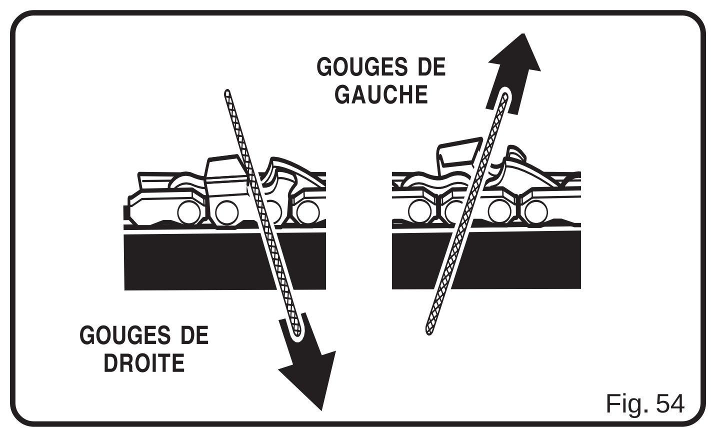


Fig. 54

⚠ ATTENTION :

Une chaîne émoussée ou incorrectement affûtée peut causer un régime excessif du moteur pendant la coupe et gravement endommager le moteur.

⚠ AVERTISSEMENT :

Un affûtage incorrect de la chaîne accroît le risque de rebond.

⚠ AVERTISSEMENT :

L'utilisation d'une chaîne endommagée peut causer de blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

La chaîne est extrêmement tranchante. Toujours porter des gants protecteurs lors de l'entretien de la chaîne.

ANGLE D'AFFÛTAGE DE LA PLAQUE SUPÉRIEURE

Voir la figure 55.

- CORRECT 30° - Les porte-limes sont dotés de repères permettant d'aligner la lime correctement, de façon à obtenir un angle de plaque supérieure satisfaisant.
- MOINS DE 30° - Pour le tronçonnage
- PLUS DE 30° - Tranchant aminci, s'émousse rapidement.

ANGLE DE PLAQUE LATÉRALE

Voir la figure 56.

- CORRECT 80º – Obtenu automatiquement si une lime de diamètre approprié est placée dans le porte-limes.
- CROCHET – « Accroche » le bois et s'émousse rapidement, ce qui accroît le risque de REBOND.

  Résulte de l'emploi d'une lime de trop petit diamètre ou d'une lime tenue trop bas.
- ANGLE ARRIÈRE – Nécessite une pression d'attaque excessive, causant l'usure prématurée du guide et de la chaîne.

  Résulte de l'emploi d'une lime de trop grand diamètre ou d'une lime tenue trop haut.

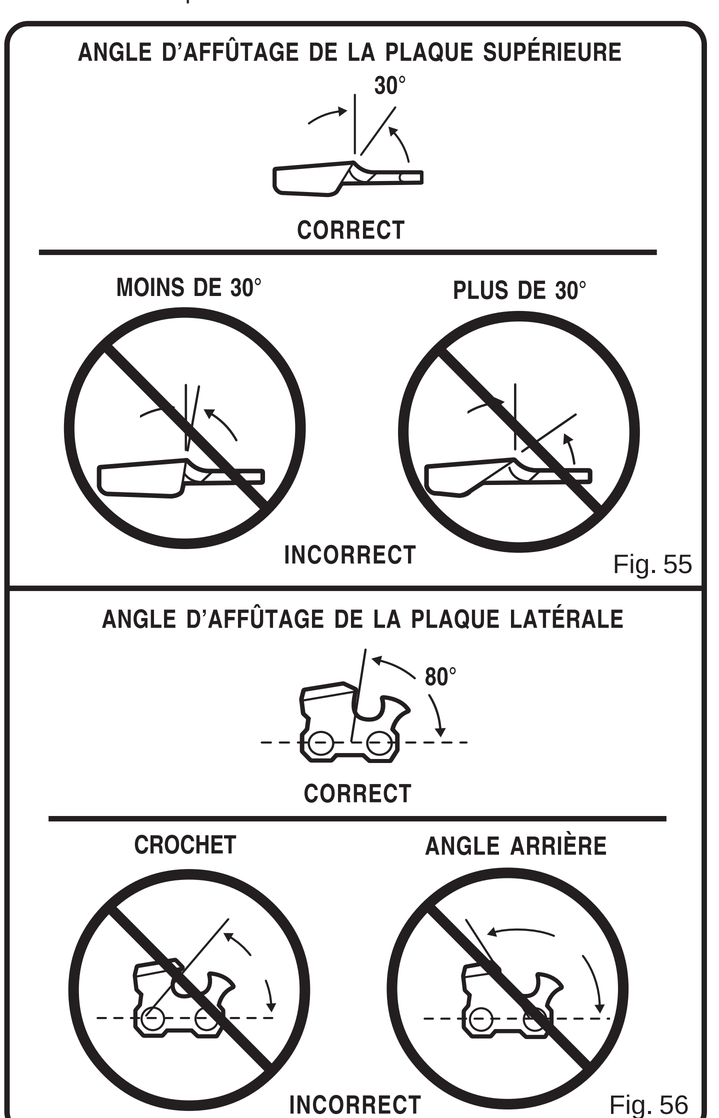


Fig. 55

Fig. 56

MAINTIEN DU JEU DU LIMITEUR DE PROFONDEUR

Voir les figures 57, 58 et 59.

- Le dégagement du limiteur de profondeur doit être maintenu à 0,6 mm (0,025 po). Utiliser un outil de réglage de jauge de profondeur pour vérifier les dégagements du limiteur de profondeur.
- Vérifier le dégagement du limiteur de profondeur lors de chaque affûtage de la chaîne.
- Utiliser une lime plate et un calibre pour limer tous les limiteurs de profondeur uniformément. Utiliser un calibre de jauge de profondeur de 0,6 mm (0,025 po). Après avoir abaissé chaque limiteur de profondeur, lui rendre sa forme d'origine en arrondissant l'avant. Veiller à ne pas endommager les maillons d'entraînement adjacents avec le bord de la lime.
- Les limiteurs de profondeur doivent être ajustés avec la lime plate dans le sens dans lequel la dent adjacente a été affûtée avec la lime ronde. Veiller à ne pas toucher la face de la gouge avec la lime plate lors de l'ajustement des limiteurs de profondeur.

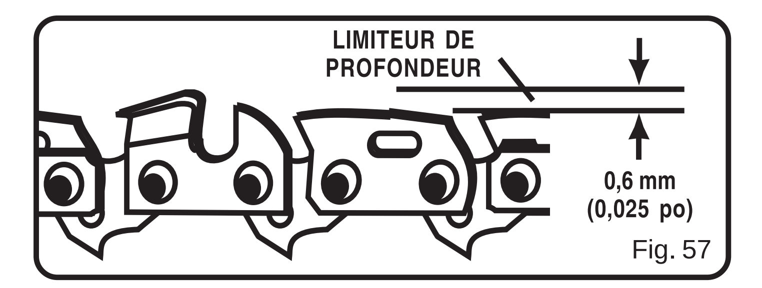


Fig. 57

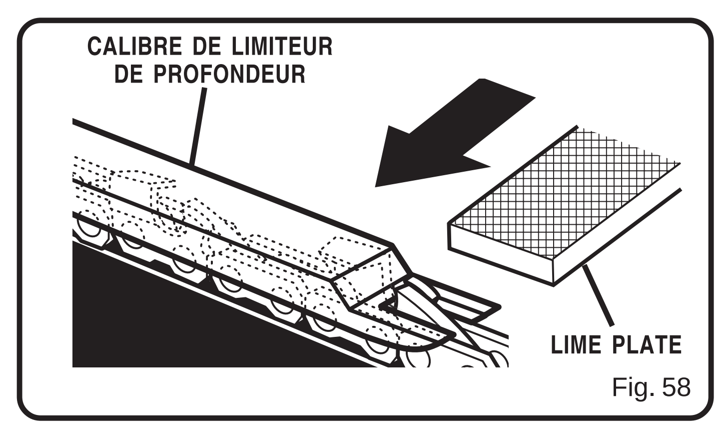


Fig. 58

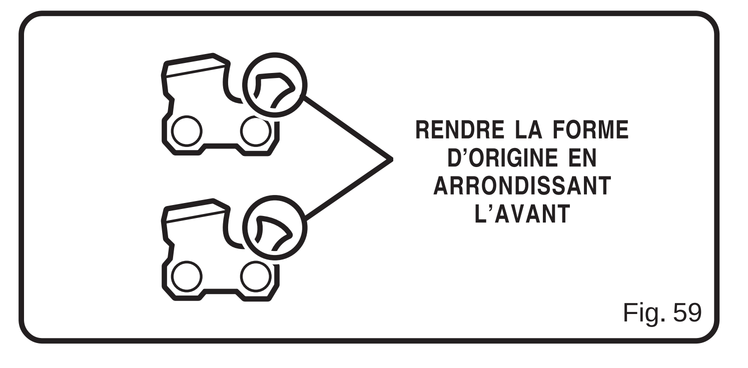


Fig. 59

ENTRETIEN DU GUIDE

Voir la figure 60.

 **ATTENTION :**

S'assurer que la chaîne s'est immobilisée avant d'entreprendre tout travail sur la scie.

Après chaque semaine d'utilisation, inverser le guide sur la scie, afin de répartir l'usure et d'obtenir une vie utile maximum du guide. Le guide doit être nettoyé après chaque journée d'utilisation et les signes d'usure et de dommage doivent être recherchés pendant son inspection.

Les amincissements et ébarbures sur les rails du guide font partie de l'usure normale. Ces défauts doivent être limés dès qu'ils apparaissent.

Un guide présentant l'un ou plusieurs des défauts ci-dessous doit être remplacé :

- Usure à l'intérieur des rails permettant à la chaîne de se coucher sur le côté.
- Guide voilé
- Rails fendus ou brisés
- Rails écartés

En outre, lubrifier les guides (dotés d'un pignon d'extrémité) une fois par semaine. Injecter de la graisse dans le trou de lubrification, à l'aide d'une seringue, une fois par semaine.

Retourner le guide et s'assurer que les trous de lubrification et la rainure de chaîne sont propres.

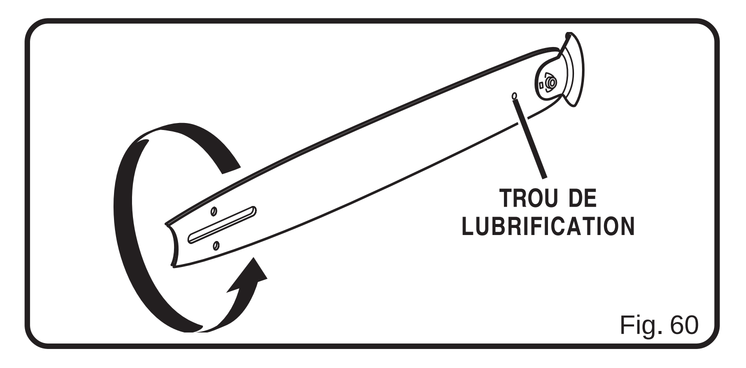


Fig. 60

ENTRETIEN DE LA PROTECTION DE NEZ SAFE-T-TIP

Voir les figures 61 et 62.

 **ATTENTION :**

S'assurer que la chaîne s'est immobilisée avant d'entreprendre tout travail sur la scie.

AVERTISSEMENT :

Bien que le dispositif antirebond SAFE-T-TIP ait été installé en usine, vérifier le serrage de sa vis de montage avant chaque utilisation.

Serrer la vis de montage de la protection de nez comme indiqué ci-dessous. Les vis sont en acier spécialement trempé. Si la vis ne peut pas être installée correctement, remplacer la vis ainsi que le dispositif SAFE-T-TIP avant d'utiliser la scie. Ne pas utiliser de vis ordinaire.

Non seulement le dispositif SAFE-T-TIP empêche l'extrémité du guide de heurter des objets massifs, mais encore il protège la chaîne des matériaux abrasifs tels que la terre. Le garder du côté droit du guide, afin que la chaîne soit protégée lors des travaux de coupe au ras du sol.

La vis de montage doit être serrée au moyen d'une clé de 5/16 po (ou d'une clé à molette), au couple recommandé de 4 à 5 N.m (35 à 45 lbs.pi). Ce couple de serrage peut être obtenu de la façon suivante :

1. Serrer la vis à la main.
2. Serrer la vis de 3/4 de tour supplémentaire avec une clé.

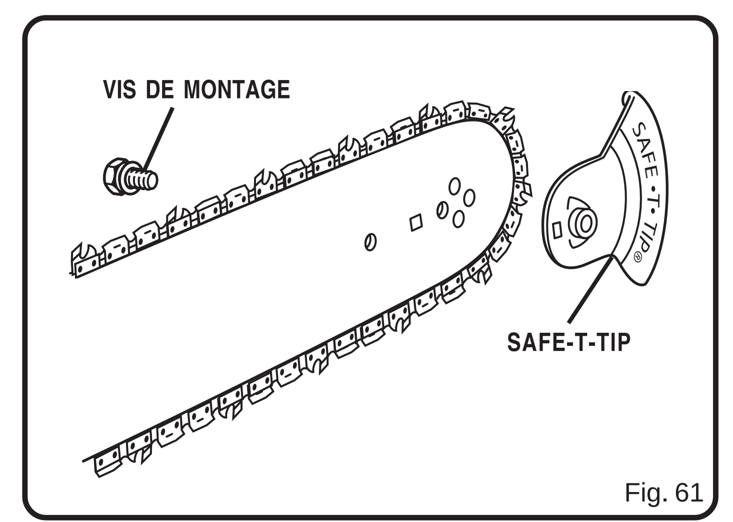


Fig. 61

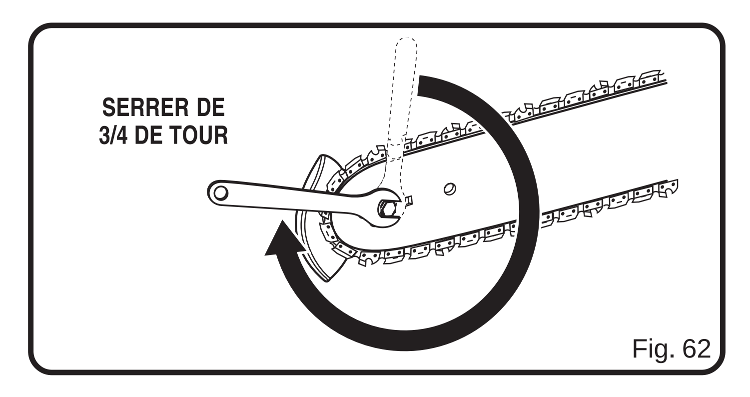


Fig. 62

INSTALLATION DE LA PROTECTION DE NEZ SAFE-T-TIP®

Voir les figures 61 et 62.

1. Installer la protection SAFE-T-TIP sur l'extrémité du guide.
2. Engager le rivet ou tenon de verrouillage dans le trou à évidement du guide.
3. Serrer la vis à la main.
4. Ensuite, serrer la vis de 3/4 de tour de plus avec une clé.

NETTOYAGE DU FILTRE À AIR

Voir les figures 63, 64 et 65.

Remarque : Toujours nettoyer le filtre à air avant d'effectuer des réglages de mélange sur le carburateur.

1. Desserrer les trois vis de fixation de la culasse afin de pouvoir accéder au filtre à air et au carburateur.
2. Soulever l'avant de la culasse au-delà du protège-main.
3. Soulever l'arrière de la culasse au-delà de la poignée.
4. Avant de retirer le filtre à air du carburateur, éliminer le plus possible de saleté et de sciure du pourtour du carburateur et de la chambre de combustion au moyen d'une brosse ou d'un jet d'air comprimé.

   Remarque : S'assurer que la tige d'enrichisseur est tirée, afin d'empêcher la contamination du carburateur.
5. Retirer la vis de fixation du filtre à air.
6. Placer un tournevis à lame plate entre les languettes et utiliser un mouvement de torsion, conformément à l'illustration.
7. Séparer le filtre à air de sa base.

Choisir l'une des options de nettoyage suivantes :

8. Pour nettoyer légèrement le filtre, le tapoter sur une surface plane et lisse, pour déloger la plus grande partie de la poussière et de la sciure.
9. Pour un nettoyage plus complet, laver le filtre à l'eau savonneuse chaude, le rincer et le laisser sécher complètement.

   Remarque : Le filtre peut également être nettoyé au moyen d'un jet d'air comprimé (dans ce cas, toujours porter une protection oculaire pour éviter les lésions oculaires).
10. Réinstaller le filtre à air, en veillant à ce que ses languettes s'engagent dans les rainures de la base du filtre avant de serrer la vis de fixation du filtre.

- Le préfiltre doit être nettoyé tous les 25 réservoirs de carburant ou plus fréquemment si nécessaire. Retirer la culasse, le démarreur et la chicane du ventilateur pour accéder au préfiltre du compartiment moteur.

  Remarque : Si un jet d'air comprimé est utilisé pour le séchage, diriger le jet des deux côtés du filtre.

⚠ ATTENTION :

Ne jamais faire tourner le moteur sans filtre à air, car il pourrait être sérieusement endommagé.

S'assurer que le filtre à air est correctement placé dans le couvercle avant de remonter l'ensemble.

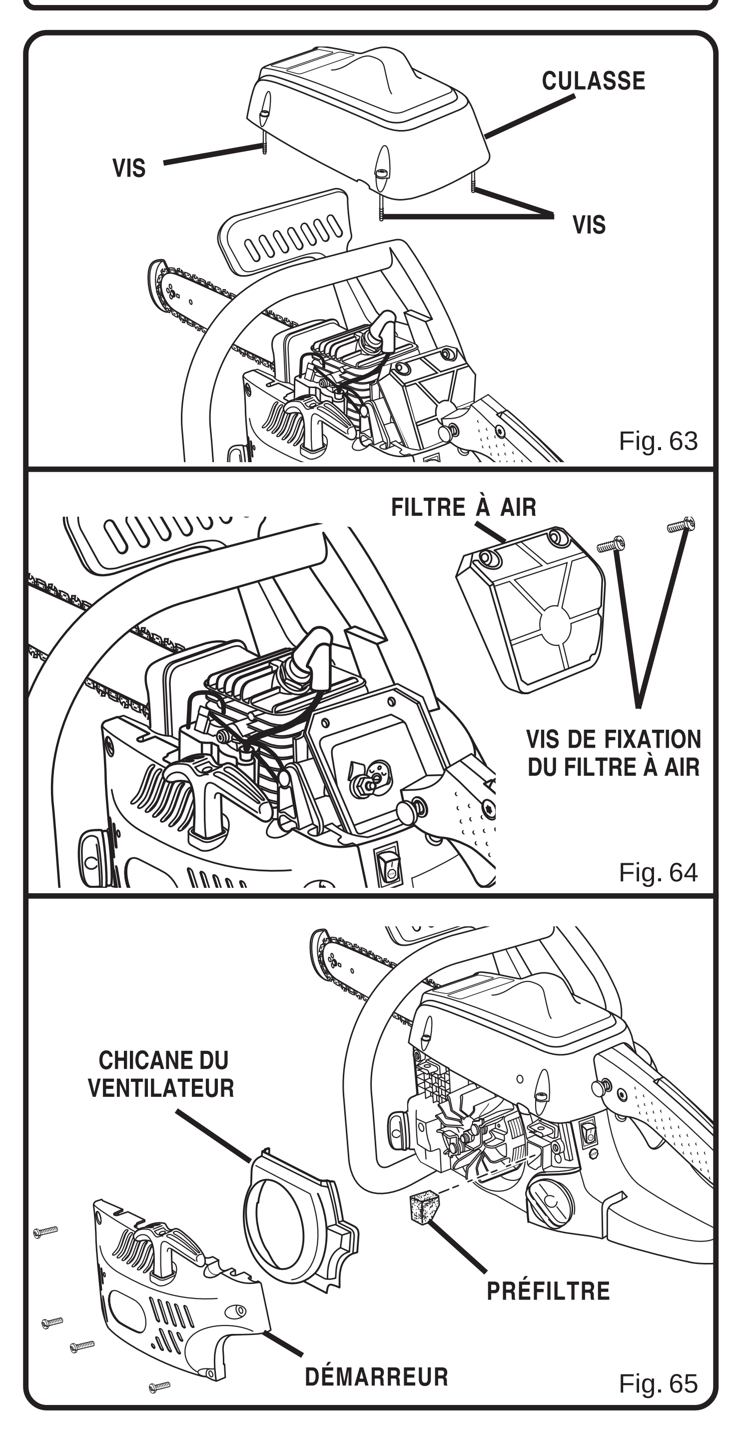


Fig. 63

Fig. 64

Fig. 65

NETTOYAGE DU DÉMARREUR

Voir la figure 66.

Nettoyer les grilles de refroidissement du démarreur avec un pinceau ou à l'air comprimé.

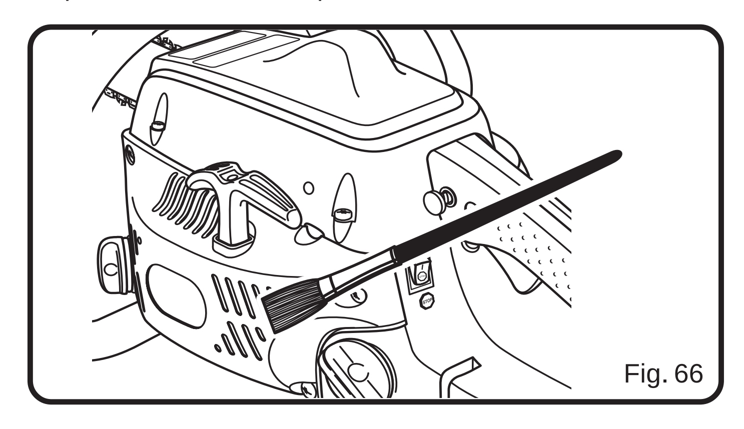


Fig. 66

NETTOYAGE DU MOTEUR

Voir les figures 67 et 68.

Nettoyer périodiquement les ailettes du cylindre et du volant-moteur au moyen d'un pinceau ou d'un jet d'air comprimé. Un cylindre encrassé peut causer une surchauffe dangereuse du moteur.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne jamais utiliser la scie sans que toutes les pièces, y compris le capot du carter d'engrenage et le boîtier du démarreur, ne soient solidement installées.

Les pièces pouvant se briser et être projetées, confier les réparations du volant moteur et de l'embrayage à un centre de réparation Homelite.

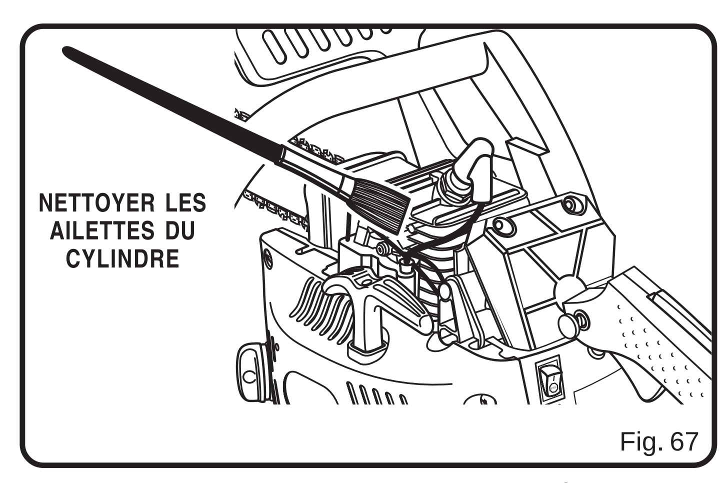


Fig. 67

Remarque : Selon le type de carburant utilisé, le type et la quantité d'huile utilisée et/ou les conditions d'utilisation, l'orifice d'échappement et le silencieux peuvent être obstrués par de la calamine. Si un outil motorisé semble avoir perdu de la puissance, cette calamine doit être éliminée pour restaurer le fonctionnement normal. Il est vivement recommandé de confier ce travail à un technicien qualifié.

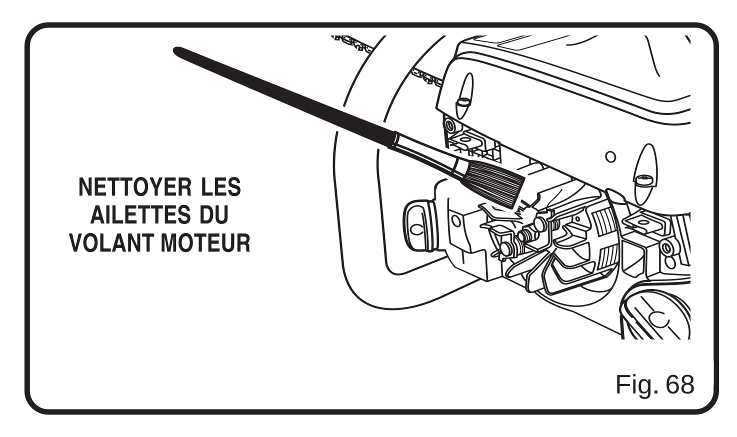


Fig. 68

INSPECTION DU FILTRE À CARBURANT

Voir la figure 69.

Inspecter régulièrement le filtre à carburant. Le remplacer s'il est encrassé ou endommagé.

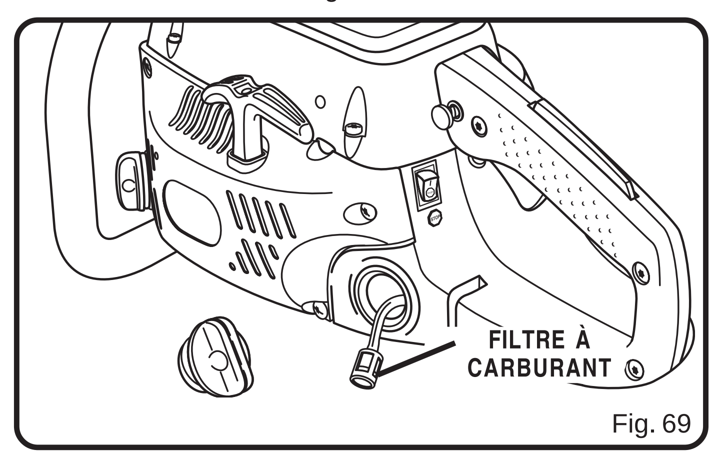


Fig. 69

REMPLACEMENT DE LA BOUGIE

Voir la figure 70.

Ce moteur utilise une bougie Champion RCJ-6Y avec un écartement d'électrode de 0,63 mm (0,025 po). Remplacer la bougie tous les six mois ou plus fréquemment si nécessaire. Remplacer par une bougie identique.

1. Desserrer la bougie en la tournant vers la gauche, à l'aide d'une clé.
2. Retirer la bougie.
3. Visser la nouvelle bougie à la main en la tournant vers la droite.

   Remarque : Veiller à ne pas fausser le filetage de la bougie. Ceci endommagerait sérieusement l'outil.

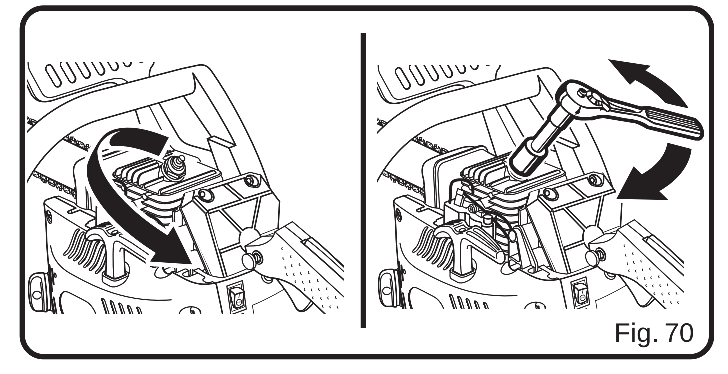


Fig. 70

NETTOYAGE DU SILENCIEUX PARE-ÉTINCELLES

Voir la figure 71.

Le silencieux est équipé d'un écran pare-étincelles. Un écran pare-étincelles défectueux peut créer un risque d'incendie. Dans des conditions d'utilisation normales, le pare-étincelles peut s'encrasser et il doit donc être inspecté une fois par semaine et nettoyé selon les besoins. Toujours garder l'échappement et le pare-étincelles en bon état.

AVERTISSEMENT

Les surfaces de l'échappement sont brûlantes pendant et après l'utilisation de la scie. Garder toutes les parties du corps à l'écart de l'échappement. Tout contact avec l'échappement peut causer des brûlures graves.

1. Laisser l'échappement refroidir.
2. Le pare-étincelles est maintenu par la chicane. Retirer les trois écrous et la retenue de pare-étincelles pour accéder au pare-étincelles.
3. Si le pare étincelles est déchiré ou autrement détérioré, le remplacer.

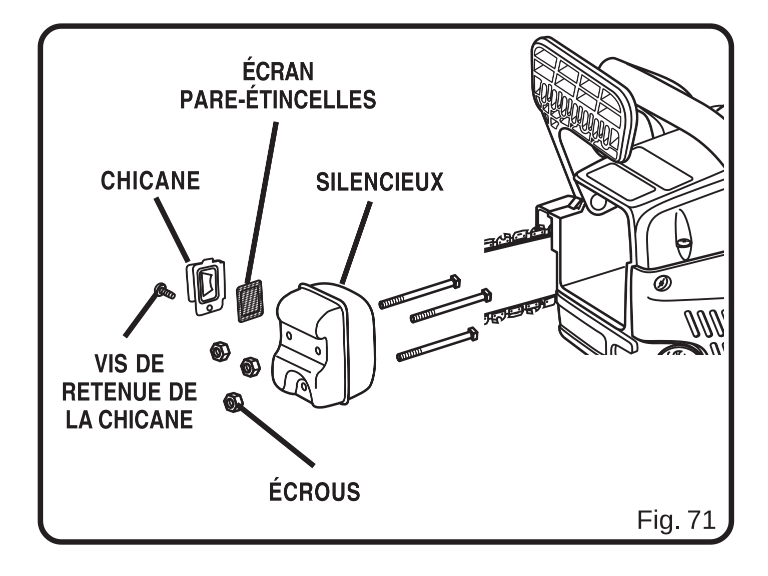


Fig. 71

ATTRAPE-CHAÎNE

Voir la figure 72.

- Inspecter l'attrape-chaîne et le remplacer s'il est endommagé.

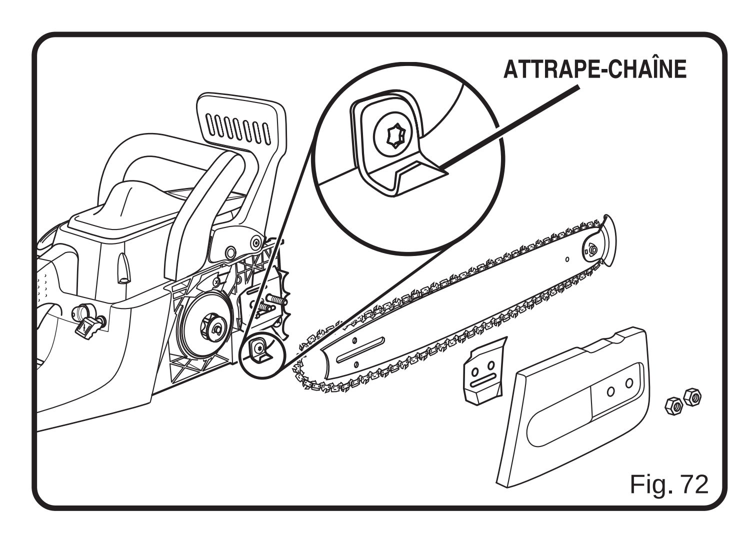


Fig. 72

REMISAGE DE LA SCIE À CHAÎNE (1 MOIS OU PLUS)

1. Vider complètement le réservoir de carburant dans un bidon ou jerrycan approuvé pour l'essence.
2. Laisser le moteur tourner jusqu'à ce qu'il cale. Ceci brûle tout le mélange essence/huile qui pourrait, en vieillissant, s'éventer et laisser un résidu gommeux dans le circuit de carburant.
3. Vider complètement le réservoir d'huile de chaîne et de guide dans un bidon ou jerrycan approuvé pour l'huile.
4. Nettoyer soigneusement la scie.
5. La remiser dans un endroit bien aéré, inaccessible aux enfants.

   Remarque : La tenir à l'écart de produits corrosifs, tels que les produits chimiques de jardinage et le sel de dégivrage.

Se conformer à toutes les réglementations locales et gouvernementales concernant la sécurité de la manutention et de l'entreposage de l'essence. L'excédent de carburant peut être utilisé pour d'autres machines à moteur 2 temps.

COMBINAISONS DE GUIDE ET CHAÎNE

Longueur du guide	N° de référence du guide	N° de référence de la chaîne
14 po du moteur à l'extrémité	PS06331	984296005

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas (S'assurer que le commutateur d'allumage est en position de démarrage « **I** ».)	1. Pas d'étincelle. 2. Moteur noyé.	1. Vérifier la bougie. Retirer le couvercle du filtre à air. Retirer la bougie du cylindre. Rebrancher le fil de la bougie et poser cette dernière sur le cylindre, sa partie métallique touchant le cylindre. Tirer le cordon du démarreur et regarder si une étincelle se produit à l'électrode de la bougie. En l'absence d'étincelle, répéter l'opération avec une bougie neuve. 2. Le contact étant coupé, retirer la bougie. Mettre le levier d'enrichisseur en position de marche (complètement enfoncé) et tirer 15 à 20 fois sur le cordon du démarreur. Ceci chasse l'excédent de carburant du moteur. Nettoyer la bougie et la remettre en place. Mettre le commutateur d'allumage en position de marche (**I**). Enfoncer et relâcher la poire d'amorçage 7 fois. Le levier d'enrichisseur étant en position de marche, tirer trois fois sur le démarreur. Si le moteur ne démarre pas, tirer le levier d'enrichisseur sur la position de mélange enrichi et répéter la procédure normale de démarrage. Si le moteur ne démarre toujours pas, installer une bougie neuve et répéter l'opération.
Le moteur démarre, mais n'accélère pas correctement.	Le carburateur nécessite un réglage de bas régime (marqué « **L** »).	Contacter un centre de réparation Homelite pour le réglage du carburateur.
Le moteur démarre, mais ne tourne pas régulièrement à haut régime.	Le carburateur nécessite un réglage de haut régime (marqué « **H** »).	Contacter un centre de réparation Homelite pour le réglage du carburateur.
Le moteur ne parvient pas au régime maximum et/ou dégage trop de fumée.	1. Mélange incorrect de carburant et d'huile. 2. Filtre à air encrassé. 3. Écran pare-étincelles encrassé. 4. Le carburateur nécessite un réglage de haut régime (marqué « **H** »).	1. Utiliser du carburant frais et le bon mélange d'huile 2 temps. 2. Nettoyer le filtre à air. Voir la section « Entretien - Nettoyage du filtre à air », plus haut dans ce manuel. 3. Nettoyer l'écran pare-étincelles. Voir la section « Entretien - Nettoyage du silencieux pare-étincelles », plus haut dans ce manuel. 4. Contacter un centre de réparation Homelite pour le réglage du carburateur.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le moteur démarre, tourne et accélère correctement, mais ne tient pas le ralenti.	Le carburateur nécessite un réglage.	Tourner la vis de ralenti « **T** » vers la droite, pour augmenter le régime de ralenti. *Voir la figure 73.*
La chaîne tourne lorsque le moteur est au ralenti.	Le carburateur nécessite un réglage.	Tourner la vis de ralenti « **T** » vers la gauche pour réduire le régime. *Voir la figure 73.*
Le guide et la chaîne chauffent et fument.	1. Réservoir d'huile de chaîne vide. 2. Tension de la chaîne excessive. 3. Le graisseur ne fonctionne pas.	1. Le réservoir d'huile doit être rempli à chaque plein de carburant. 2. Tendre la chaîne conformément aux instructions du chapitre « Entretien – Réglage de la tension de la chaîne », plus haut dans ce manuel. 3. Laisser le moteur tourner à mi-régime pendant 30 à 45 secondes. Arrêter la scie et regarder si de l'huile s'égoutte de la protection SAFE-T-TIP et du guide. La présence d'huile peut signifier que la chaîne est émoussée ou que le guide est endommagé. En l'absence de toute trace d'huile à la protection SAFE-T-TIP, contacter un centre de réparation Homelite.
Le moteur démarre et tourne, mais la chaîne ne se met pas en rotation.	1. Frein de chaîne engagé. 2. Tension de la chaîne excessive. 3. Assemblage incorrect de l'ensemble guide et chaîne. 4. Ensemble guide et chaîne endommagé.	1. Désengager le frein de chaîne selon les instructions du chapitre « Utilisation – Utilisation du frein de chaîne », plus haut dans ce manuel. 2. Tendre la chaîne conformément aux instructions du chapitre « Entretien – Réglage de la tension de la chaîne », plus haut dans ce manuel. 3. Voir « Entretien – Assemblage du guide et de la chaîne » plus haut dans ce manuel. 4. S'assurer que l'ensemble guide et chaîne n'est pas endommagé.

Remarque : Les pointeaux du carburateur sont dotés de capuchons en plastique empêchant la rotation vers la gauche pour préserver le réglage d'usine. Si le produit présente des problèmes de fonctionnement spécifiques, pour lesquels la section Dépannage recommande de régler le pointeau en le tournant vers la gauche et qu'aucun réglage n'a été effectué depuis la date d'achat original, confier le produit à un centre de réparation agréé. Dans la plupart des cas, le réglage nécessaire est un travail de routine pour un technicien formé en usine.

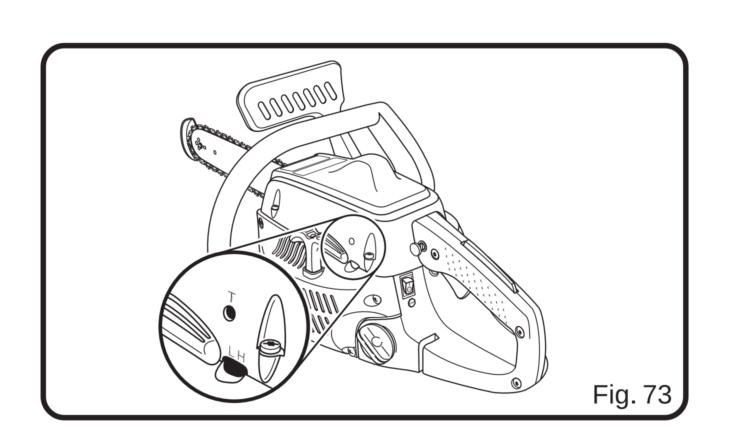


Fig. 73

ÉNONCÉ DE LA GARANTIE LIMITÉE

Homelite Consumer Products, Inc. garantit à l'acheteur original que ce produit **HOMELITE®** est exempt de tout vice de matériau ou de fabrication et s'engage à réparer ou remplacer gratuitement, à son choix, tout produit s'avérant défectueux au cours des périodes indiquées ci-dessous, à compter de la date d'achat.

- Un an pour les modèles suivants : Yard Broom, Trimlite et Bandit;
- Deux ans pour tous les autres produits Homelite utilisés par des particuliers ;
- 90 jours pour les produits utilisés à toutes autres fins, telles que les travaux commerciaux et la location.

Cette garantie ne couvre que l'acheteur au détail original et entre en vigueur à la date de l'achat original.

Toute pièce du produit **HOMELITE** fabriquée ou fournie par **HOMELITE** et jugée, après évaluation raisonnable par **HOMELITE**, présenter des vices de matériau ou de fabrication, sera réparée ou remplacée par un centre de réparation agréé **HOMELITE**, sans facturation pour pièces ou main d'œuvre.

Le produit **HOMELITE** comportant toute pièce défectueuse devra être retourné à un centre de réparation agréé avant l'expiration de la période de garantie. Les frais d'expédition au centre de réparation et de retour au propriétaire du produit **HOMELITE** seront à la charge du propriétaire. En ce qui concerne les réclamations en garantie, la responsabilité d'**HOMELITE** se limitera aux réparations ou au remplacement des produits défectueux et aucune revendication de rupture de garantie ne pourra causer l'annulation ou la résiliation du contrat de vente d'un produit **HOMELITE**, quel qu'il soit. Une preuve d'achat sera exigée par le centre de réparation, afin de valider toute réclamation au titre de la garantie. Toutes les réparations sous garantie devront être effectuées par un centre de réparation **HOMELITE** agréé.

La garantie sur tout produit **HOMELITE**utilisé pour le service en location, les travaux commerciaux ou tout autre usage lucratif, sera limitée à quatre-vingt-dix (90) jours.

Cette garantie ne couvre pas les produits **HOMELITE** ayant fait l'objet d'un usage abusif ou négligent, d'un manque d'entretien, ayant été impliqués dans un accident ou employés de façon contraire aux instructions du manuel d'utilisation **HOMELITE** . Cette garantie ne couvre ni les dommages aux produits **HOMELITE** résultant d'un manque d'entretien, ni les produits **HOMELITE** qui ont été altérés ou modifiés. La garantie exclut les réparations rendues nécessaires par l'usure normale ou par l'utilisation de pièces et accessoires **INCOMPATIBLES AVEC LE PRODUIT HOMELITE** ou nuisibles à son bon fonctionnement, ses performances ou sa durabilité.

En outre, cette garantie exclut :

A. Les réglages – Bougies, carburateur, réglages du carburateur, allumage, filtres.

B. Les articles consommables – Boutons d'avance par choc/ retenues de bobine, bobines externes, lignes de coupe, bobines internes, poulie de démarreur, cordons de démarreur, courroies d'entraînement.

HOMELITE se réserve le droit d'apporter des modifications ou améliorations à tout produit **HOMELITE** sans obligation de modifier les produits fabriqués antérieurement.

LA DURÉE DE TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES NE SAURAIT EN AUCUN CAS EXCÉDER LA PÉRIODE DE GARANTIE DÉCLARÉE. PAR CONSÉQUENT, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER OU AUTRES SERONT INVALIDÉES À L'EXPIRATION DE LA PÉRIODE DE GARANTIE APPROPRIÉE DE DEUX ANS, UN AN OU QUATRE-VINGT-DIX JOURS. LES OBLIGATIONS D'HOMELITE DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE SE LIMITENT EXCLUSIVEMENT À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DES PIÈCES DÉFECTUEUSES ET HOMELITE N'ASSUME OU N'AUTORISE QUICONQUE À ASSUMER EN LEUR NOM QUELQUE AUTRE OBLIGATION QUE CE SOIT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSOUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. HOMELITE DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CE QUI CONCERNE LES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS OU AUTRES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES FRAIS DE RETOUR DE PRODUITS HOMELITE À UN CENTRE DE RÉPARATION AGRÉÉ ET DE RENVOI AU PROPRIÉTAIRE, DE DÉPLACEMENT D'UN TECHNICIEN, DE TÉLÉPHONE OU TÉLÉGRAMME, DE LOCATION D'UN PRODUIT SIMILAIRE PENDANT LA DURÉE DES RÉPARATIONS SOUS GARANTIE, DE DÉPLACEMENT, DE PERTES OU DOMMAGES À DES BIENS PERSONNELS, DE MANQUE À GAGNER, DE PERTE D'USAGE DU PRODUIT, DE PERTE DE TEMPS OU DE DÉRANGEMENT. CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS ; LES LIMITATIONS ET EXCLUSIONS CI-DESSOUS PEUVENT DONC NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS.

Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et celui-ci peut bénéficier d'autres droits, qui varient selon les états ou provinces.

Cette garantie couvre tous les produits **HOMELITE** fabriqués par **HOMELITE** et vendus aux États-Unis ou au Canada.

Pour obtenir l'adresse du centre de réparations le plus proche, appeler le 1-800-242-4672 ou visiter notre site Internet à l'adresse www.homelite.com.

ÉNONCÉ DE LA GARANTIE LIMITÉE DE CONFORMITÉ AUX LOIS ANTIPOLLUTION DE CALIFORNIE
VOS DROITS ET OBLIGATIONS DE GARANTIE
HOMELITE CONSUMER PRODUCTS, INC.

L'U.S. Environmental Protection Agency (EPA), le California Air Resources Board (CARB) et Homelite Consumer Products, Inc. sont heureux de présenter les conditions de garantie de conformité du système antipollution de votre moteur d'équipement utilitaire, d'entretien de pelouses ou de jardinage. Les moteurs d'équipement utilitaire, d'entretien de pelouses ou de jardinage neufs, modèles 1995 et ultérieurs utilisés en Californie, doivent être conçus, construits et équipés conformément aux strictes normes antipollution de cet État. Les moteurs d'équipement utilitaire, d'entretien de pelouses ou de jardinage neufs, modèles 1997 et ultérieurs utilisés dans d'autres états, doivent être conçus, construits et équipés, au moment de la vente, conformément aux strictes normes antipollution de l'EPA (agence de protection de l'environnement américaine) pour les petits moteurs non routiers. Le moteur de l'équipement doit être exempt de vices de matériaux et de fabrication entraînant la non conformité aux normes de l'EPA, pendant les deux premières années d'utilisation du moteur, à compter de la date d'achat par le dernier propriétaire. Homelite Consumer Products, Inc. doit garantir le système de contrôle des émissions de votre moteur d'équipement utilitaire, d'entretien de pelouses ou de jardinage pour la période indiquée ci-dessus, à condition qu'il n'ait pas fait l'objet d'un usage abusif, de négligence ou d'un entretien incorrect.

Le système de contrôle des émissions peut inclure des pièces telles que le carburateur ou le système d'injection de carburant, le système d'allumage et le convertisseur catalytique. Il peut également inclure les flexibles, courroies, connecteurs et autres articles relatifs au système d'émissions.

Dans l'éventualité d'un problème couvert par la garantie, Homelite Consumer Products, Inc s'engage à réparer gratuitement (sous réserve que le diagnostic soit effectué dans un centre de réparations agréé) le moteur d'équipement utilitaire, d'entretien de pelouses ou de jardinage, frais de pièces et main d'œuvre inclus.



MANUEL D'UTILISATION

Scie à chaîne 33 cc de 356 mm (14 po)

N° de modèle UT10510, UT10510A, UT10901A, UT10901B

 **AVERTISSEMENT :**

Les gaz d'échappement de ce produit contiennent des produits chimiques identifiés par l'état de Californie comme causes de cancer, de malformations congénitales et d'autres troubles de l'appareil reproducteur.
PROPOSITION 65 DE L'ÉTAT DE CALIFORNIE

Pour tout renseignement au sujet du produit, toute assistance technique, obtention d'adresses de concessionnaires ou informations concernant le passage de commande, visiter notre site Internet à l'adresse : www.homelite.com.

HOMELITE CONSUMER PRODUCTS, INC.
1428 Pearman Dairy Road Anderson, SC 29625, USA
Post Office Box 1207, Anderson, SC 29622, USA
Téléphone 1-800-chainsaw (1-800-242-4672)
www.homelite.com

983000-739
6-26-06 (REV:01)